



Temi-XL Jobsite DAB+/FM Radio/Bluetooth/USB XL
Ref. nr.: 102.347



**INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ**

V1.2

INDEX

ENGLISH	4
Unpacking Instruction	5
Power supply	5
Controls Front	5
Controls At The Back	6
Description Of The Radio Unit	7
Getting Started	7
Mode	7
Dab	8
Fm	8
Bluetooth Playback	9
Aux Playback	9
NEDERLANDS	10
Uitpakken	11
Stroomvoorziening	11
Bedieningselementen Voorzijde	11
Bedieningselementen Aan De Achterkant	12
Beschrijving Van De Radio-Eenheid	12
Aan De Slag	13
Mode	13
Dab	13
Fm	14
Bluetooth Afspelen	15
Aux-Weergave	15
DEUTSCH	16
Auspacken	17
Netzanschluss	17
Bedienelemente Vorne	18
Bedienelemente Auf Der Rückseite	19
Beschreibung Der Funkeinheit	19
Erste Schritte	20
Modus	20
Dab	20
Fm	21
Bluetooth-Wiedergabe	22
Aux-Wiedergabe	22
ESPAÑOL	23
Instrucciones De Desembalaje	24
Fuente De Alimentación	24
Controles Frontales	25
Controles En La Parte Posterior	26
Descripción De La Unidad De Radio	26
Empezar	27
Modo	27
Dab	27
Fm	28
Reproducción Bluetooth	29
Reproducción Aux	29
FRANÇAIS	30
Déballage	31
Alimentation	31
Commandes Avant	31
Commandes À L'Arrière	32
Description De L'Unité Radio	33
Commencer	33
Mode	34
Dab	34
Fm	34
Lecture Bluetooth	35
Lecture Auxiliaire	35
POLSKI	36
Instrukcja Rozpakowania	37
Zasilanie	37
Elementy Sterujące Przód	38
Elementy Sterujące Z Tyłu	39

Opis Radiostacji	39
Wprowadzenie	40
Mode	40
Dab	40
Fm	41
Odtwarzanie Bluetooth	42
Odtwarzanie Aux	42
ČESKI	43
Pokyny Po Vybalení	44
Napájecí Zdroj	44
Ovládací Prvky Přední	44
Ovládací Prvky Na Zadní Straně	45
Popis Rádiové Jednotky	46
Začínáme	46
Mode	46
DAB	46
FM	47
Přehrávání Bluetooth	48
Přehrávání AUX	48

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Audizio product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise, the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Audizio cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging. If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

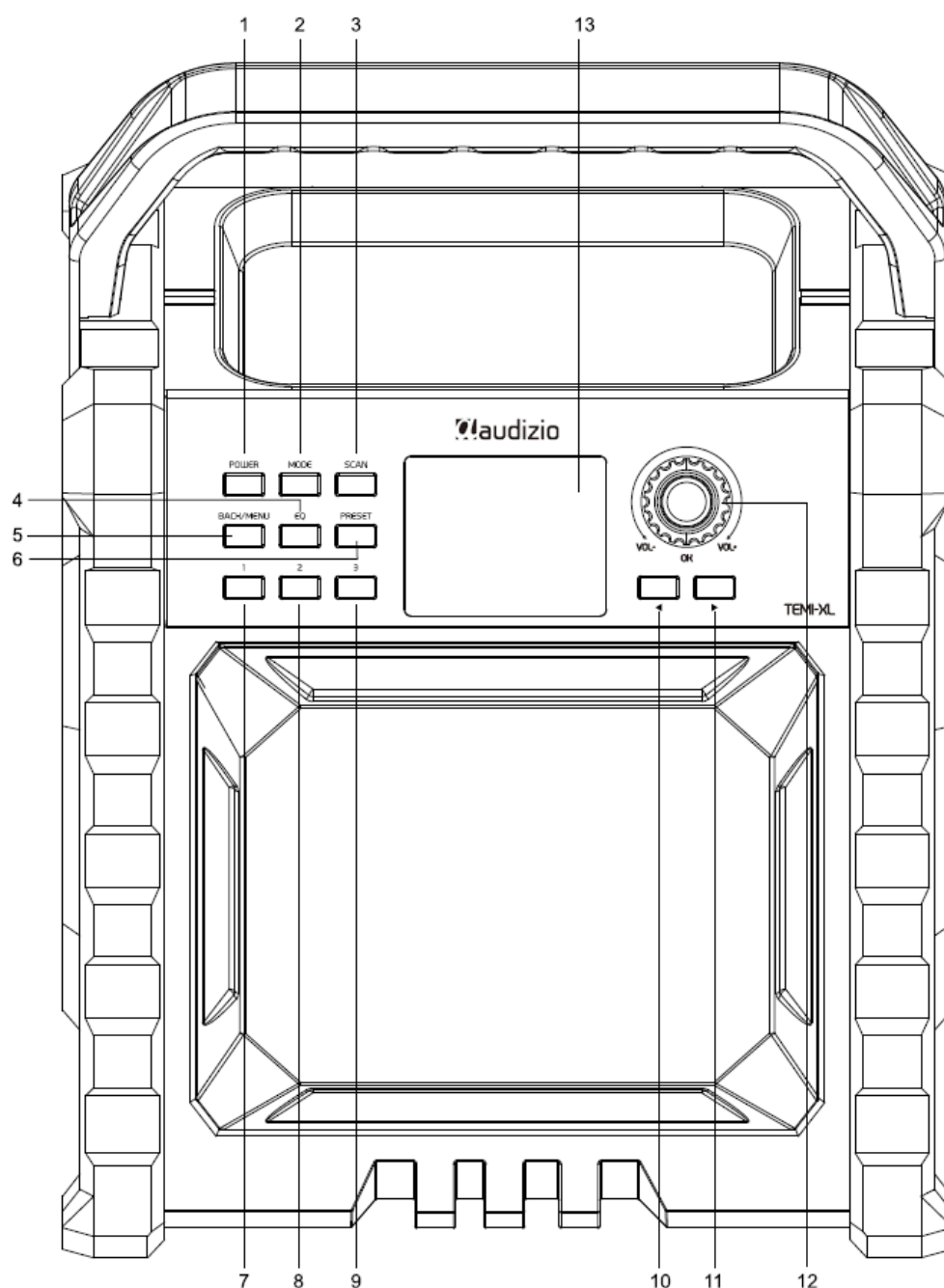
The radio needs 220 volts.

Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified can be irreparably damage the device. Do not use dimmer or adjustable power supply. Plug to a household mains socket. Long press POWER to switch the device on or off.



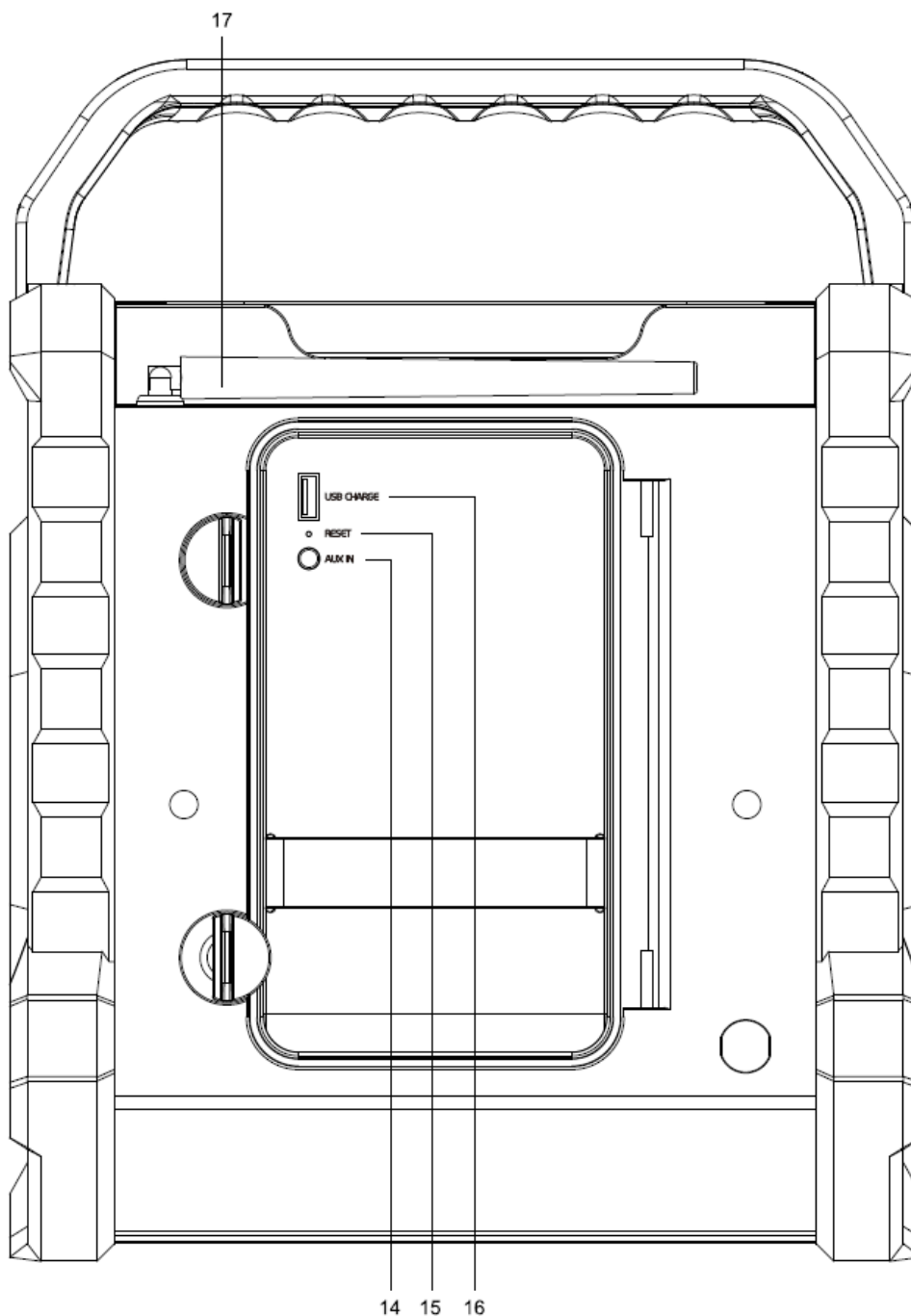
Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

CONTROLS FRONT



1. **Power** When the radio is plugged to a household mains socket, press the button to Standby / Wake up
2. **Mode** Function switch. (DAB+/FM Radio/Bluetooth/Aux in)
3. **Scan** : Short press to scan DAB/FM radiostations /tracks.
4. **EQ**: Equalizer (7 modes and manual bass and treble)
5. **Menu** ⇐ information query button. (Style,DAB,Mhz,Kbps,Signal, Power, Date,Time,Title,Artist)
6. **Preset** Scroll through the presetstations of Dab and FM.
7. **Preset 1** Station memory
8. **Preset 2** Station memory
9. **Preset 3** Station memory
10. **◀ Previous**: Navigate in the menu, perform sation search (Or rotate the volume knob)
11. **▶ Next**: Navigate in the menu, perform sation search (Or rotate the volume knob)
12. **Volume +/-** : Press to confirm function ⇐ or rotate tot increase/decrease volume.
13. **Display**

CONTROLS AT THE BACK



14. **Aux-in jack** (3.5 mm)
15. **Reset:** Reset the device (Pin hole)
16. **USB-A socket** (5V 1A charging port for external devices)
17. **Antenna**

DESCRIPTION OF THE RADIO UNIT

1. AC power 100-240V~50/60Hz, 0.8A max
2. Lithium-Ion Battery power supply. 14.4V, 2550 mAh, 36.72Wh (Battery charges when device is connected to mains)
3. DAB/FM antenna
4. 2.4-inch color display
5. DAB/DAB+digital radio (Range: Band III; 174.928MHz – 239.2MHz)
6. FM/FM-RDS FM radio (Range: 87.5 - 108MHz)
7. FM and DAB can store 40 stations each
8. Support AUX in 3.5mm audio signal input playback
9. Support Bluetooth V5.0
10. With clock
11. 16-level volume adjustment
12. 30W RMS
13. Complies with CE standards
14. Connections USB (charging), 3,5 mm Aux in
15. Power Consumption 35W (max)
16. Operating temperature 0°C-35°C
17. Bluetooth (2.402-2.480 GHz)
18. Dimensions (WxHxD) 265x215x344mm
19. Weight: 3,9 kg

GETTING STARTED

Power-on operation

1. **In the off state**, put the antenna in the upright position and press the power  button to enter the working mode. The DAB mode will automatically be selected and the first time the radio is connected to the powersupply the radio will perform a quick scan. First the display shows „Audizio“, then the DAB status mode. 'Scanning' is showed and a slide bar that indicates the progress of the scan, the name of the last station found and the total number of stations found so far. When the scan is finished the radio will play the first alphanumerically found station. If the radio does not find any stations, 'NO Stations Found' displayed. You can adjust the volume to the desired level using the OK/ VOL(+/-) button. Press PREVIOUS or NEXT to scroll through the located stations. Once the station of choice is located, press Vol button to confirm the selected the station. To switch your radio between DAB, FM mode, Bluetooth, AUX IN , press Mode button repeatedly.
2. **In the working mode**, short press the standby button (after displaying Standby, then displaying the time). In the standby state, short press the power button again to enter the working mode.

Power-off operation

1. **In working mode**, short press the [STANDBY] button to enter the standby low power consumption state, and only the clock and date will be displayed;
2. **In standby mode**, long press the [STANDBY] button for 2 seconds, and "POWER OFF" will be displayed and then shut down. At this time, the whole machine is powered off (in this shutdown state, the alarm function will be invalid).

(Note: If the alarm is set and the alarm function needs to work, please exit the current working mode and wait for the alarm in the standby state. Do not shut down the machine, the alarm function will not be enabled after shutting down!

Volume control adjustment

1. Rotate the volume knob clockwise to increase the volume, the maximum is "16" (the default is the middle volume when the device is turned on for the first time. The default is the last volume when the device is turned on again.)
2. Rotate the volume knob counterclockwise to decrease the volume, the minimum is "0"

MODE

When the machine is turned on, short press the [MODE] button to convert the current working mode:

DAB→FM→Bluetooth→Aux Input.

Special note: The first time the machine is turned on, it will enter DAB/DAB+ mode by default, and automatically search for DAB/DAB+ radio stations and play.

Basic operation of DAB working mode

DAB differs from analogue radio; the separate signals from a number of stations are grouped together and transmitted as a single frequency. These groups are referred to as multiplexes and ensembles. Each time a group has been found the name of the group will be shown on the lower half of the display.

Press MODE once or multiple times until Digital Radio is highlighted in the display, then press VOL or wait a few seconds

1. In DAB mode, long press the **[SCAN]** button for about 3 seconds, the screen will display "Scanning..." (automatic full-band search), start searching for radio stations, display the scanning speed and the radio stations found during the scanning process and save them. After the search is completed, the first radio station in the search list will be automatically played;
2. After the search is completed, Press PREVIOUS / NEXT to select the desired DAB station from the station list. Press VOL to play the station.
3. If the reception effect is poor, please change the direction of the antenna or move the position
4. DAB Mode- Manual tune. This function allows a specific or new ensemble to be manually added to the stations already available on the radio.
In DAB mode, long press MENU/BACK and press PREVIOUS or NEXT to select "Manual tune", press VOL to accept. Use PREVIOUS or NEXT or rotate VOL until the desired frequency shown in the display and then press VOL, the frequency and name of the ensemble and the signal strength will be displayed in displayed.
Press VOL again to add the ensemble and automatically tune to the station
5. DAB Mode- Prune Invalid. This function allows unavailable stations to be removed from the station list. Press and hold Info/Menu button into tuning menu.
Press BACK/MENU and press PREVIOUS or NEXT to select "Prune Invalid", press VOL to confirm.
Rotate VOL or press PREVIOUS or NEXT to select (yes) to confirm and delete. (Proceed to prune the invalid stations). If (No) is select the operation will be cancelled
6. DAB Mode- DRC. Press PREVIOUS or NEXT to select High / Low / Off and press VOL to confirm
7. DAB Mode- Info. Press MENU/ BACK repeatedly to check the information as :Service / Sources / Pty / Freq / Bitrate / Signal /battery.

FM

Turn the radio on, press MODE repeatedly and select FM mode. The display will show 'FM ICON' and the radio will automatically tune to the nearest station and then display will show the station name, or frequency if RDS not available. (No Radio Text)

Basic operation of FM working mode

I: Automatic station search:

In FM mode, press **[SCAN]** button the screen will display automatic full-band search, start searching for radio stations, display the scanning speed and the radio stations found during the scanning process and save them. After the search is completed, the first radio station in the search list will be automatically played;

II: Manual station search:

Press "PREVIOUS" or "NEXT" for radio stations by jumping 50KHz forward or backward from the current frequency;
If the reception effect is poor, please change the direction of the antenna or move the position.

FM station information query INFO

During FM radio playback, each short press of the **MENU** ⇐ key will query the relevant information of the FM radio program in turn as follows

- radio text
- programme type
- name
- mono or stereo
- date
- battery

FM mode scan setting

In FM mode, long press MENU/BACK and press PREVIOUS or NEXT to select "Scan Setting", press VOL to accept. Press PREVIOUS or NEXT to choose 'Strong station only' or 'All stations'. And press KNOB to confirm. If choose 'Strong station only', the radio will only scan and play stations with a strong signal. If selecting 'All stations', the radio will also scan and play stations with a weak signal.

FM mode audio setting

Press Previous or Next button to choose 'Stereo allowed' or 'Forced mono'. If signal is weak, please choose Forced mono to get better sound quality

Using the radio- Programmed Station Function

This function allows up to 40 stations to be programmed into the memory and stored in the DAB or FM modes.

Storing DAB / FM station as preset, select a radio station to play.

Press and hold PRESET, 'X (Empty)' is displayed. If no previous station has been stored.

Press PREVIOUS or NEXT to scroll through the preset location that you would like to store the radio stations to (1-40).

Press VOL to store the station. The message "Preset XX saved" will appear on the display.

Or Press and hold 1, 2, or 3, and press KNOB to store as Preset 1, Preset 2 or Preset 3.

You could recall your presets by pressing PRESET, then using PREVIOUS or NEXT to browse through your presets and press VOL to tune to the station you choose.

Or Press 1, 2, or 3, and press KNOB to tune to the station you choose.

If you choose a preset that has not been allocated a station, then "Preset Empty" will be displayed.

BLUETOOTH PLAYBACK

1. Turn on the radio and press MODE until Bluetooth mode is selected. Turn on the Bluetooth on your smart device, search for devices and then select " Audizio Temi-XL" . Click it to pairing. "Bluetooth discoverable" change to Bluetooth connected.
2. Press PREVIOUS or NEXT to select previous track or next track.
3. Press VOL to play or pause the music playback.
4. The volume can be adjusted by rotating the knob.
5. To disconnect the existing pairing or reconnect, just long press VOL.

AUX PLAYBACK

You can also play the sound of an external player (e.g., smart phone, MP3 player) via the AUX input of the product. The connection is made via a 3.5 mm jack cable (not included in the scope of delivery).

1. Turn on the radio and press MODE until AUX IN mode is selected.
2. Open the cover on the back of the product.
3. Insert one plug of a 3.5 mm jack cable into a corresponding jack on your external player. Plug the other plug of the 3.5 mm jack cable into the AUX input of the device.
4. Now control the audio playback via your external player. The sound is played back through the product.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Audizio product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Audizio geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

STROOMVOORZIENING

De radio heeft 220 volt nodig.

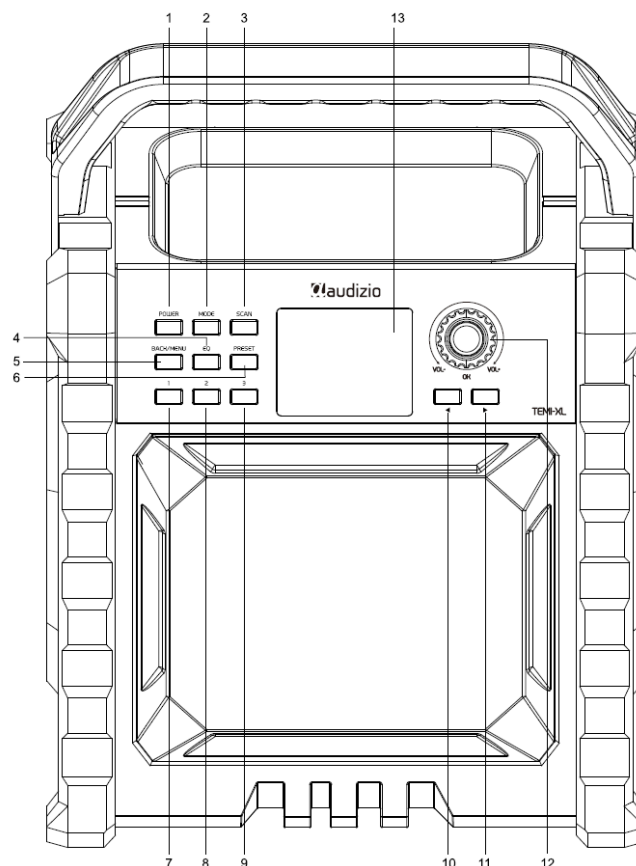
Controleer of de netspanning voltage komt hiermee overeen, alle andere voltages dan gespecificeerd kunnen het apparaat onherstelbaar beschadigen. Gebruik geen dimmer of instelbare voeding. Steek de stekker in een huishoudelijk stopcontact. Druk lang op POWER om het apparaat in of uit te schakelen.



Sluit het apparaat altijd aan op een beveiligd circuit (stroomonderbreker of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat een geschikte elektrische massa heeft om het risico op elektrocutie of brand te voorkomen.

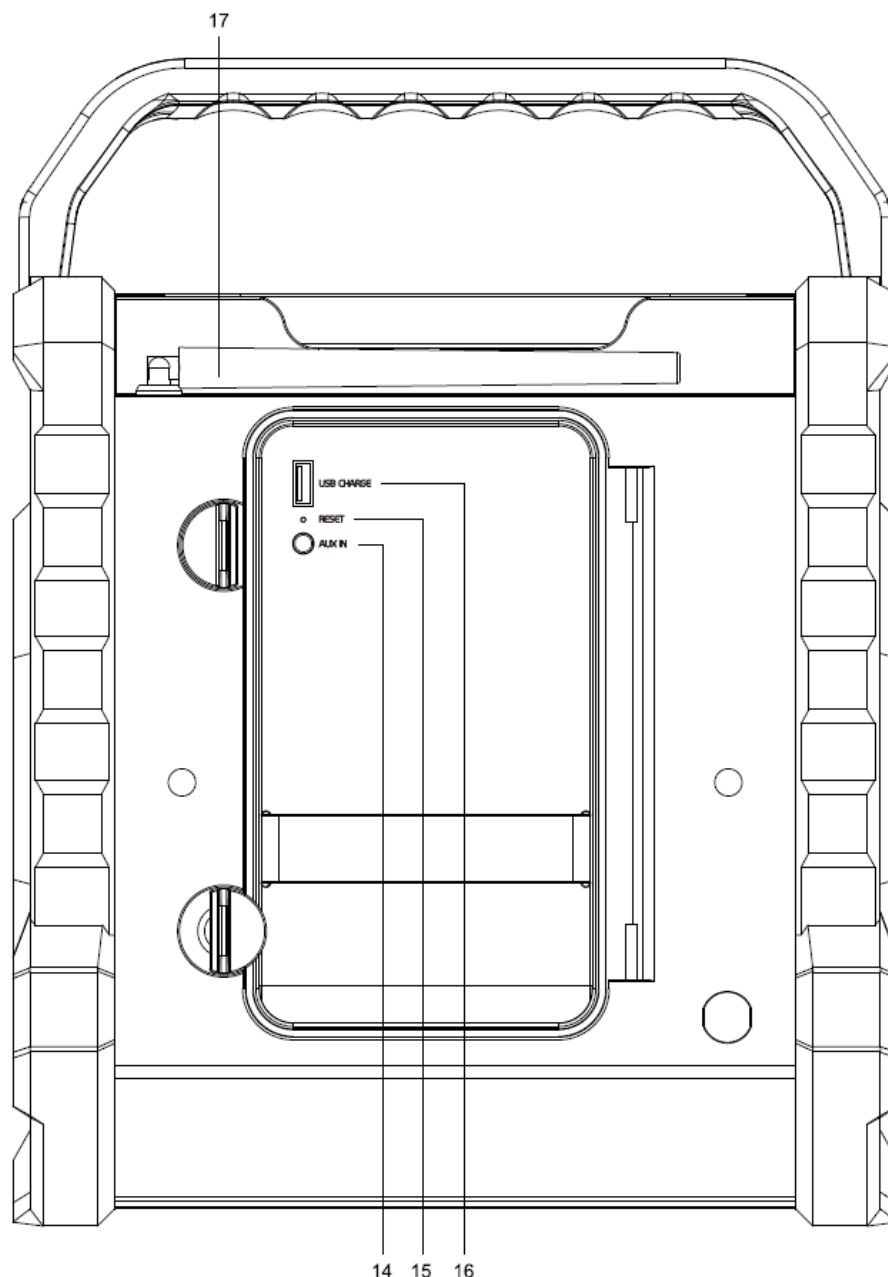
BEDIENINGSELEMENTEN VOORZIJD

1. **Voeding** Wanneer de radio is aangesloten op een huishoudelijk stopcontact, drukt u op de knop om stand-by / wakker te worden
2. **Modus** Functieschakelaar. (DAB+/FM-radio/Bluetooth/Aux-ingang)
3. **Scannen** : Kort indrukken om DAB/FM-radiostations /tracks te scannen.
4. **EQ**: Equalizer (7 standen en handmatige bas en hoge tonen)
5. **Knop voor het opvragen van menu-informatie** ←. (Stijl, DAB, Mhz, Kbps, Signaal, Vermogen, Datum, Tijd, Titel, Artiest)
6. **Voorkeuze** : Blader door de voorkeuzezenders van Dab en FM.
7. **Voorinstelling 1** Station geheugen
8. **Voorinstelling 2** Station geheugen
9. **Voorinstelling 3** Station geheugen
10. **◀ Vorige**: Navigeer in het menu, voer een station-zoekopdracht uit (of draai aan de volumeknop)
11. **▶ Volgende**: Navigeer in het menu, voer een station-zoekopdracht uit (of draai aan de volumeknop)
12. **Volume +/-** : Druk hierop om de functie ↔ te bevestigen of draai om het volume te verhogen/verlagen.
13. **Beeldscherm**



BEDIENINGSELEMENTEN AAN DE ACHTERKANT

- 14. Aux-in-aansluiting (3,5 mm)
- 15. **Reset:** Reset het apparaat (pingat)
- 16. USB-A-aansluiting (5V 1A oplaadpoort voor externe apparaten)
- 17. **Antenne**



BESCHRIJVING VAN DE RADIO-EENHEID

- 1. Wisselstroom 100-240V ~ 50/60Hz, 0,8 A max
- 2. Lithium-Ion Batterij voeding. 14,4 V, 2550 mAh, 36,72 Wh (batterij wordt opgeladen wanneer het apparaat is aangesloten op het lichtnet)
- 3. DAB/FM-antenne
- 4. 2,4-inch kleurenscherm
- 5. DAB/DAB+digitale radio (Bereik: Band III; 174,928 MHz – 239,2 MHz)
- 6. FM/FM-RDS FM-radio (bereik: 87,5 - 108 MHz)
- 7. FM en DAB kunnen elk 40 zenders opslaan
- 8. Ondersteuning van AUX bij het afspelen van 3,5 mm audiosignaalvoer
- 9. Ondersteuning voor Bluetooth V5.0
- 10. Met klok
- 11. Volumeregeling op 16 niveaus
- 12. 30 W gemiddeld tarief

13. Voldoet aan CE-normen
14. Aansluitingen USB (opladen), 3,5 mm Aux in
15. Stroomverbruik: 35W (max)
16. Bedrijfstemperatuur 0°C-35°C
17. Bluetooth (2.402-2.480 GHz)
18. Afmetingen (BxHxD): 265x215x344mm
19. Gewicht: 3,9 kg

AAN DE SLAG

Inschakelen

1. **Zet in de uit-stand** de antenne rechtop en druk op de aan/uit-knop  om naar de werkmodus te gaan. De DAB-modus wordt automatisch geselecteerd en de eerste keer dat de radio op de voeding wordt aangesloten, voert de radio een snelle scan uit. Eerst toont het display "Audizio", daarna de DAB-statusmodus. 'Scanning' wordt getoond en een schuifbalk die de voortgang van de scan aangeeft, de naam van het laatst gevonden station en het totale aantal tot nu toe gevonden stations.
Wanneer de scan is voltooid, speelt de radio het eerste alfanumeriek gevonden station af. Als de radio geen zenders vindt, wordt 'GEEN zenders gevonden' weergegeven.
U kunt het volume op het gewenste niveau instellen met de knop OK/ VOL(+/-).
Druk op VORIGE of VOLGENDE om door de gevonden stations te bladeren. Zodra het station van uw keuze is gevonden, drukt u op de Vol-knop om het geselecteerde station te bevestigen.
Om uw radio te schakelen tussen DAB, FM-modus, Bluetooth, AUX IN, drukt u herhaaldelijk op de modusknop.
2. **Druk in de werkmodus** kort op de standby-knop (na het weergeven van Stand-by en vervolgens het weergeven van de tijd). Druk in de stand-bystand nogmaals kort op de aan/uit-knop om naar de werkmodus te gaan.

Uitschakelen

1. **Druk in de werkmodus** kort op de [STANDBY]-knop om naar de stand-bystatus met laag stroomverbruik te gaan, en alleen de klok en datum worden weergegeven;
2. **Houd in de standby-modus** de [STANDBY]-knop **2 seconden lang ingedrukt**, waarna "POWER OFF" wordt weergegeven en vervolgens wordt uitgeschakeld. Op dit moment is de hele machine uitgeschakeld (in deze uitgeschakelde toestand is de alarmfunctie ongeldig).

(Opmerking: als het alarm is ingesteld en de alarmfunctie moet werken, verlaat dan de huidige werkmodus en wacht op het alarm in de stand-bystatus. Schakel de machine niet uit, de alarmfunctie wordt niet ingeschakeld na het afsluiten!

Aanpassing van de volumeregeling

1. Draai de volumeknop met de klok mee om het volume te verhogen, het maximum is "16" (de standaard is het middelste volume wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld. De standaardinstelling is het laatste volume wanneer het apparaat weer wordt ingeschakeld.)
2. Draai de volumeknop tegen de klok in om het volume te verlagen, het minimum is "0"

MODE

Wanneer de machine is ingeschakeld, drukt u kort op de [MODE]-knop om de huidige werkmodus om te zetten:

DAB→FM→Bluetooth→Aux-ingang.

Speciale opmerking: De eerste keer dat de machine wordt ingeschakeld, gaat deze standaard naar de DAB/DAB+-modus en zoekt automatisch naar DAB/DAB+-radiostations en speelt af.

DAB

Basisbediening van de DAB-werkmodus

DAB verschilt van analoge radio; De afzonderlijke signalen van een aantal stations worden gegroepeerd en als één frequentie uitgezonden. Deze groepen worden multiplexen en ensembles genoemd. Elke keer dat een groep is gevonden, wordt de naam van de groep weergegeven op de onderste helft van het scherm.

Druk één of meerdere keren op MODE totdat Digitale Radio op het display is gemarkeerd, druk vervolgens op VOL of wacht een paar seconden

1. Houd in de DAB-modus de [SCAN]-knop ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, op het scherm wordt "Scannen..." weergegeven. (automatisch zoeken op volledige band), begin met zoeken naar radiozenders, geef de scansnelheid en de gevonden radiozenders tijdens het scanproces weer en sla ze op. Nadat de zoekopdracht is voltooid, wordt automatisch het eerste radiostation in de zoeklijst afgespeeld;
2. Nadat het zoeken is voltooid, drukt u op VORIGE / VOLGENDE om de gewenste DAB-zender uit de zenderlijst te selecteren.
Druk op VOL om de zender af te spelen.
3. Als het ontvangsteffect slecht is, verander dan de richting van de antenne of verplaats de positie
4. DAB-modus - Handmatige afstemming. Met deze functie kan handmatig een specifiek of nieuw ensemble worden toegevoegd aan de zenders die al op de radio beschikbaar zijn.

Druk in de DAB-modus lang op MENU/BACK en druk op VORIGE of VOLGENDE om "Handmatig afstemmen" te selecteren, druk op VOL om te accepteren.

Gebruik VORIGE of VOLGENDE of draai VOL totdat de gewenste frequentie op het display wordt weergegeven en druk vervolgens op VOL, de frequentie en naam van het ensemble en de signaalsterkte worden weergegeven in weergegeven.

Druk nogmaals op VOL om het ensemble toe te voegen en automatisch af te stemmen op het station

5. DAB-modus - Snoeien ongeldig. Met deze functie kunnen niet-beschikbare stations uit de zenderlijst worden verwijderd. Houd de Info/Menu-knop ingedrukt in het afstemmingsmenu.

Druk op BACK/MENU en druk op VORIGE of VOLGENDE om "Ongeldig snoeien" te selecteren, druk op VOL om te bevestigen.

Draai VOL of druk op VORIGE of VOLGENDE om (ja) te selecteren om te bevestigen en te verwijderen. (Ga verder met het snoeien van de ongeldige stations). Als (Nee) is geselecteerd, wordt de bewerking geannuleerd

6. DAB-modus - DRC. Druk op VORIGE of VOLGENDE om Hoog / Laag / Uit te selecteren en druk op VOL om te bevestigen

7. DAB Mode- Info Druk herhaaldelijk op MENU/ BACK om de informatie te controleren als: Service / Bronnen / Pty / Freq / Bitrate / Signaal / batterij.

FM

Zet de radio aan, druk herhaaldelijk op MODE en selecteer de FM-modus. Op het display verschijnt 'FM ICON' en de radio stemt automatisch af op het dichtstbijzijnde station en vervolgens wordt op het display de naam van het station of de frequentie weergegeven als RDS niet beschikbaar is. (Geen radiotekst)

Basisbediening van de FM-werkmodus

I: Automatisch zoeken naar stations:

Druk in de FM-modus op de [SCAN]-knop, op het scherm wordt gaan ze automatisch zoeken op volledige band, begin met zoeken naar radiozenders, geef de scansnelheid en de gevonden radiozenders tijdens het scanproces weer en sla ze op. Nadat de zoekopdracht is voltooid, wordt automatisch het eerste radiostation in de zoeklijst afgespeeld;

II: Handmatig zoeken naar stations:

Druk op "PREVIOUS" of "NEXT" om radiostations te zoeken door 50 KHz vooruit of achteruit te springen ten opzichte van de huidige frequentie;

Als het ontvangsteffect slecht is, verander dan de richting van de antenne of verplaats de positie.

Informatievraag FM-station INFO

Tijdens het afspelen van FM-radio wordt met elke korte druk op de **MENU-toets** ↔ de relevante informatie van het FM-radioprogramma als volgt opgevraagd

- Radio-tekst
- Typisch programma
- naam
- mono of stereo
- datum
- batterij

Instelling voor scannen in FM-modus

Druk in de FM-modus lang op MENU/BACK en druk op VORIGE of VOLGENDE om "Scaninstelling" te selecteren, druk op VOL om te accepteren. Druk op VORIGE of VOLGENDE om 'Alleen sterke zender' of 'Alle zenders' te kiezen. En druk op KNOB om te bevestigen. Als u 'Alleen sterk station' kiest, zal de radio alleen stations met een sterk signaal scannen en afspelen. Als u 'Alle zenders' selecteert, zal de radio ook zenders met een zwak signaal scannen en afspelen.

Audio-instelling FM-modus

Druk op de knop Vorige of Volgende om 'Stereo toegestaan' of 'Geforceerde mono' te kiezen. Als het signaal zwak is, kies dan Geforceerde mono voor een betere geluidskwaliteit

Gebruik van de radio- Geprogrammeerde zenderfunctie

Met deze functie kunnen maximaal 40 zenders in het geheugen worden geprogrammeerd en in de DAB- of FM-modus worden opgeslagen.

Als u een DAB-/ FM-zender als voorinstelling opslaat, selecteert u een radiozender die u wilt afspelen.

Houd PRESET ingedrukt, 'X (leeg)' wordt weergegeven. Als er geen vorig station is opgeslagen.

Druk op VORIGE of VOLGENDE om door de vooraf ingestelde locatie te bladeren waar u de radiozenders wilt opslaan (1-40).

Druk op VOL om het station op te slaan. Het bericht "Preset XX saved" verschijnt op het display.

Of houd 1, 2 of 3 ingedrukt en druk op de KNOB om op te slaan als Preset 1, Preset 2 of Preset 3.

U kunt uw voorinstellingen oproepen door op PRESET te drukken en vervolgens VORIGE of VOLGENDE te gebruiken om door uw voorinstellingen te bladeren en op VOL te drukken om af te stemmen op de zender die u kiest.

Of druk op 1, 2 of 3 en druk op KNOB om af te stemmen op de zender die u kiest.

Als u een voorkeuzezender kiest waaraan geen zender is toegewezen, wordt "Voorkeuzeset leeg" weergegeven.

BLUETOOTH AFSPLEN

1. Zet de radio aan en druk op MODE totdat de Bluetooth-modus is geselecteerd. Schakel Bluetooth in op uw smartapparaat, zoek naar apparaten en selecteer vervolgens "Audizio Temi-XL". Klik erop om te koppelen. Wijziging "Bluetooth detecteerbaar" in Bluetooth verbonden.
2. Druk op VORIGE of VOLGENDE om het vorige nummer of het volgende nummer te selecteren.
3. Druk op VOL om het afspelen van muziek af te spelen of te pauzeren.
4. Het volume kan worden aangepast door aan de knop te draaien.
5. Om de bestaande koppeling te verbreken of opnieuw verbinding te maken, drukt u gewoon lang op VOL.

AUX-WEERGAVE

U kunt ook het geluid van een externe speler (bijv. smartphone, mp3-speler) afspelen via de AUX-ingang van het product. De verbinding vindt plaats via een 3,5 mm jack-kabel (niet bij de levering inbegrepen).

1. Zet de radio aan en druk op MODE totdat de AUX IN-modus is geselecteerd.
2. Open het deksel aan de achterkant van het product.
3. Steek een stekker van een 3,5 mm jackkabel in een overeenkomstige aansluiting op uw externe speler. Steek de andere stekker van de 3,5 mm jackkabel in de AUX-ingang van het apparaat.
4. Bedien nu het afspelen van audio via uw externe speler. Het geluid wordt door het product afgespeeld.

Vielen Dank für den Kauf dieses Audizio gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
 - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
 - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
 - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
 - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
 - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
 - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
 - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
 - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
 - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
 - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
 - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
 - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
 - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
 - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
 - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
 - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
 - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
 - Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
 - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
 - Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
 - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
 - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
 - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
 - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
 - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
 - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.

Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Audizio ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

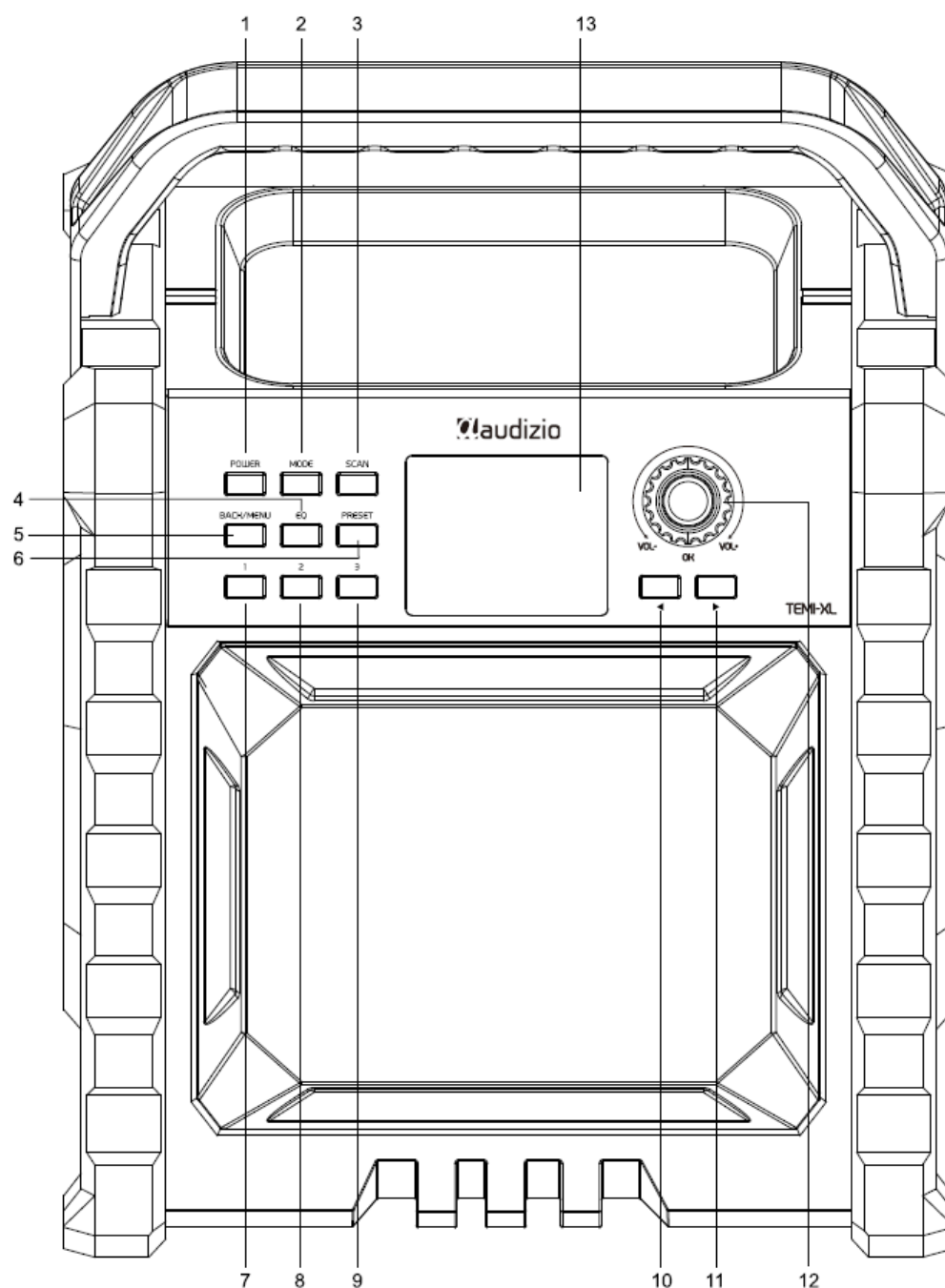
NETZANSCHLUSS

Das Radio benötigt 220 Volt.

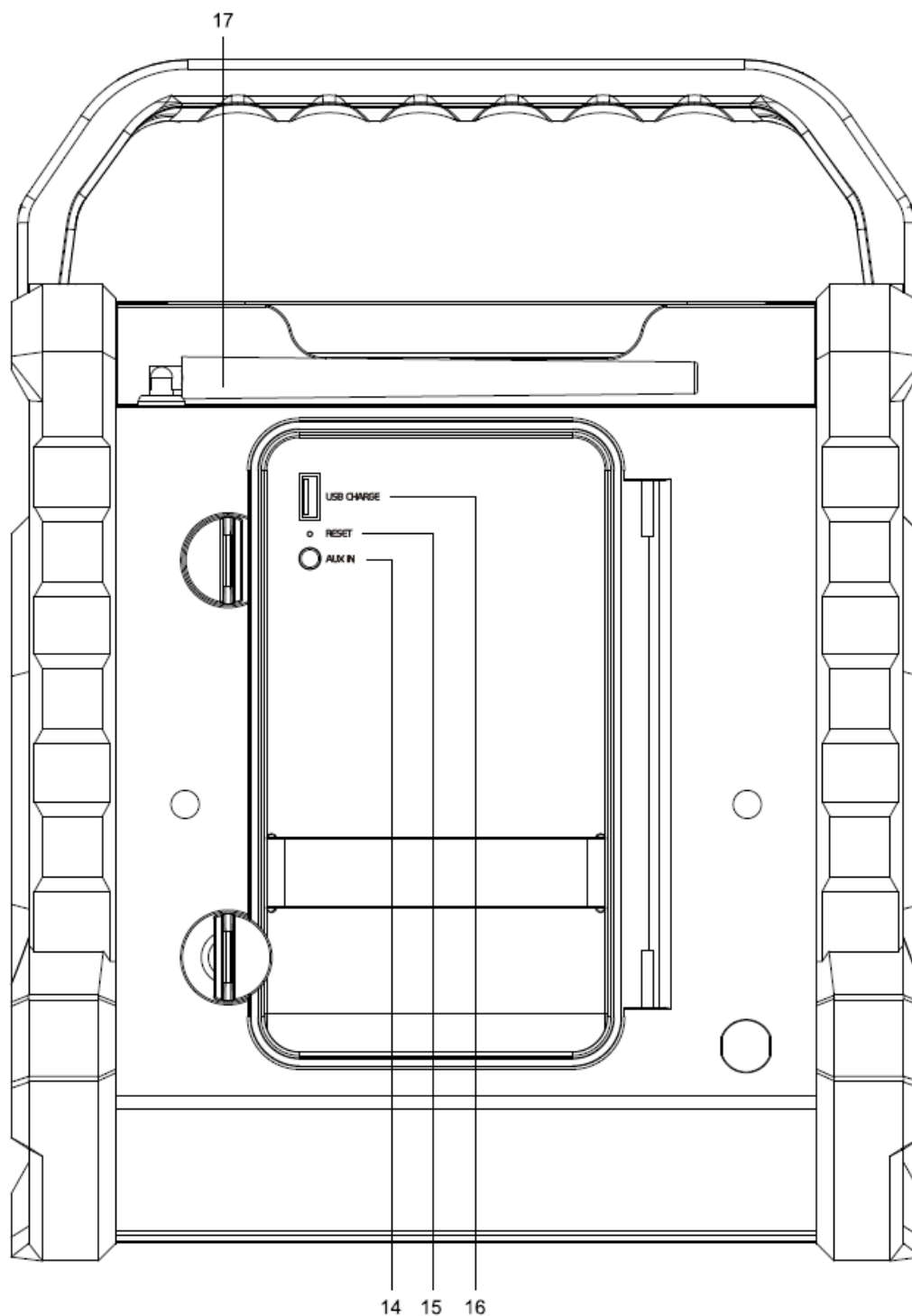
Prüfen Sie, ob die Netzspannung dieser entspricht, alle anderen als die angegebenen Spannungen können das Gerät irreparabel beschädigen. Verwenden Sie keinen Dimmer oder ein einstellbares Netzteil. Stecken Sie es in eine Haushaltssteckdose. Drücken Sie lange auf POWER, um das Gerät ein- oder auszuschalten.



Schließen Sie das Gerät immer an einen geschützten Stromkreis (Schutzschalter oder Sicherung) an. Stellen Sie sicher, dass das Gerät über eine geeignete elektrische Erdung verfügt, um die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes zu vermeiden.



1. **⏻ Stromversorgung** Wenn das Radio an eine Haushaltssteckdose angeschlossen ist, drücken Sie die Taste auf Standby / Wake up
2. **Modus-Funktionsschalter.** (DAB+/UKW-Radio/Bluetooth/Aux-Eingang)
3. **Scan :** Kurzes Drücken, um DAB/FM-Radiosender /Titel zu scannen.
4. **EQ:** Equalizer (7 Modi und manuelle Bässe und Höhen)
5. **Menu**↔ Schaltfläche zur Abfrage von Menüinformationen. (Stil, DAB, MHz, Kbps, Signal, Leistung, Datum, Uhrzeit, Titel, Künstler)
6. **Preset** Scrollen Sie durch die Preset-Sender von Dab und FM.
7. **Preset 1** Senderspeicher
8. **Preset 2** Senderspeicher
9. **Preset 3** Senderspeicher
10. **◀ Zurück:** Navigieren Sie im Menü, führen Sie die Sättigungssuche durch (oder drehen Sie den Lautstärkeregler)
11. **▶ Weiter:** Navigieren Sie im Menü, führen Sie die Sättigungssuche durch (oder drehen Sie den Lautstärkeregler)
12. **Lautstärke +/- :** Drücken Sie diese Taste, um die Funktion ↔ zu bestätigen oder zu drehen, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern.
13. **Display**



- 14. Aux-In-Buchse (3,5 mm)
- 15. **Reset:** Setzen Sie das Gerät zurück (Nadelloch)
- 16. USB-A-Buchse (5V 1A Ladeanschluss für externe Geräte)
- 17. **Antenne**

BESCHREIBUNG DER FUNKEINHEIT

- 1. Wechselstrom 100-240 V ~ 50/60 Hz, max. 0,8 A
- 2. Stromversorgung des Lithium-Ionen-Akkus. 14.4V, 2550 mAh, 36.72Wh (Akkus wird geladen, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist)
- 3. DAB/FM-Antenne
- 4. 2,4-Zoll-Farbdisplay
- 5. DAB/DAB+ Digitalradio (Bereich: Band III; 174,928 MHz – 239,2 MHz)
- 6. FM/FM-RDS FM-Funkgerät (Bereich: 87,5 - 108MHz)

7. FM und DAB können jeweils 40 Sender speichern
8. Unterstützt AUX bei der Wiedergabe von 3,5-mm-Audiosignalen
9. Unterstützt Bluetooth V5.0
10. Mit Uhr
11. 16-stufige Lautstärkeregelung
12. 30 W RMS
13. Entspricht den CE-Normen
14. Anschlüsse USB (Aufladen), 3,5 mm Aux Eingang
15. Stromverbrauch 35W (max.)
16. Betriebstemperatur 0°C-35°C
17. Bluetooth (2.402-2.480 GHz)
18. Abmessungen (BxHxT) 265x215x344mm
19. Gewicht: 3,9 kg

ERSTE SCHRITTE

Einschaltbetrieb

1. **Bringen Sie die Antenne im ausgeschalteten Zustand** in die aufrechte Position und drücken Sie die Ein-/  Aus-Taste, um in den Arbeitsmodus zu gelangen. Der DAB-Modus wird automatisch ausgewählt und wenn das Radio zum ersten Mal an die Stromversorgung angeschlossen wird, führt das Radio einen Schnellscan durch. Zuerst zeigt das Display "Audizio" an, dann den DAB-Statusmodus. Es wird "Scannen" angezeigt und ein Schieberegler, der den Fortschritt des Scans, den Namen der zuletzt gefundenen Station und die Gesamtzahl der bisher gefundenen Stationen anzeigt.
Wenn der Suchlauf abgeschlossen ist, spielt das Radio den ersten alphanumerisch gefundenen Sender ab. Wenn das Radio keine Sender findet, wird "KEINE Sender gefunden" angezeigt.
Sie können die Lautstärke mit der Taste OK/ VOL(+/-) auf den gewünschten Pegel einstellen.
Drücken Sie PREVIOUS oder NEXT, um durch die gefundenen Stationen zu blättern. Sobald Sie den gewünschten Sender gefunden haben, drücken Sie die Vol-Taste, um den ausgewählten Sender zu bestätigen.
Um Ihr Radio zwischen DAB, FM-Modus, Bluetooth, AUX IN umzuschalten, drücken Sie wiederholt die Modustaste.
2. **Drücken Sie im Arbeitsmodus** kurz die Standby-Taste (nachdem Sie Standby angezeigt und dann die Uhrzeit angezeigt haben). Drücken Sie im Standby-Zustand erneut kurz auf die Ein-/Aus-Taste, um in den Arbeitsmodus zu wechseln.

Ausgeschalteter Betrieb

1. **Drücken Sie im Arbeitsmodus** kurz die Taste **[STANDBY]**, um in den Standby-Zustand mit geringem Stromverbrauch zu wechseln, und nur die Uhr und das Datum werden angezeigt.
2. **Halten Sie im Standby-Modus** die **[STANDBY]**-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, und "POWER OFF" wird angezeigt und dann heruntergefahren. Zu diesem Zeitpunkt ist die gesamte Maschine ausgeschaltet (in diesem abgeschalteten Zustand ist die Alarmfunktion ungültig).

(Hinweis: Wenn der Alarm eingestellt ist und die Alarmfunktion funktionieren muss, verlassen Sie bitte den aktuellen Arbeitsmodus und warten Sie, bis der Alarm im Standby-Zustand ausgeführt wird. Fahren Sie die Maschine nicht ab, da die Alarmfunktion nach dem Herunterfahren nicht aktiviert wird!)

Einstellung des Lautstärkereglers

1. Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, das Maximum ist "16" (die Standardeinstellung ist die mittlere Lautstärke, wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird. Die Standardeinstellung ist die letzte Lautstärke, wenn das Gerät wieder eingeschaltet wird.)
2. Drehen Sie den Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern, das Minimum ist "0"

MODUS

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die **Taste [MODE]**, um den aktuellen Arbeitsmodus umzuschalten:
DAB→FM→Bluetooth→Aux-Eingang.

Besonderer Hinweis: Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, wechselt es standardmäßig in den DAB/DAB+-Modus und sucht automatisch nach DAB/DAB+-Radiosendern und spielt ab.

DAB

Grundlegende Bedienung des DAB-Arbeitsmodus

DAB unterscheidet sich von analogem Radio; Die einzelnen Signale mehrerer Stationen werden gruppiert und als eine einzige Frequenz übertragen. Diese Gruppen werden als Multiplexe und Ensembles bezeichnet. Jedes Mal, wenn eine Gruppe gefunden wurde, wird der Name der Gruppe in der unteren Hälfte des Displays angezeigt.
Drücken Sie ein- oder mehrmals MODE, bis Digital Radio im Display markiert ist, und drücken Sie dann VOL oder warten Sie einige Sekunden

1. Drücken Sie im DAB-Modus die **[SCAN]**-Taste etwa 3 Sekunden lang, dann wird auf dem Bildschirm "Scannen..." (Automatische Vollbandsuche), starten Sie die Suche nach Radiosendern, zeigen Sie die Scangeschwindigkeit und die während des Scanvorgangs gefundenen Radiosender an und speichern Sie diese. Nachdem die Suche abgeschlossen ist, wird automatisch der erste Radiosender in der Suchliste abgespielt.
2. Nachdem die Suche abgeschlossen ist, drücken Sie **PREVIOUS / NEXT**, um den gewünschten DAB-Sender aus der Senderliste auszuwählen.
Drücken Sie **VOL**, um den Sender abzuspielen.
3. Wenn der Empfangseffekt schlecht ist, ändern Sie bitte die Richtung der Antenne oder verschieben Sie die Position
4. **DAB-Modus - Manuelle Abstimmung.** Mit dieser Funktion kann ein bestimmtes oder neues Ensemble manuell zu den bereits im Radio verfügbaren Sendern hinzugefügt werden.
Drücken Sie im DAB-Modus lange auf **MENU/BACK** und drücken Sie **PREVIOUS** oder **NEXT**, um "Manuelle Abstimmung" auszuwählen, und drücken Sie **VOL**, um zu akzeptieren.
Verwenden Sie **PREVIOUS** oder **NEXT** oder drehen Sie **VOL** bis zur gewünschten Frequenz, die im Display angezeigt wird, und drücken Sie dann **VOL**, die Frequenz und der Name des Ensembles sowie die Signalstärke werden im Display angezeigt.
Drücken Sie erneut **VOL**, um das Ensemble hinzuzufügen und den Sender automatisch einzustellen
5. **DAB-Modus - Beschneiden ungültig.** Mit dieser Funktion können nicht verfügbare Sender aus der Senderliste entfernt werden. Halten Sie die **Info-/Menü-Taste** gedrückt, um das Abstimmungs Menü aufzurufen.
Drücken Sie **BACK/MENU** und drücken Sie **PREVIOUS** oder **NEXT**, um "Prune Invalid" auszuwählen, drücken Sie **VOL** zur Bestätigung.
Drehen Sie **VOL** oder drücken Sie **PREVIOUS** oder **NEXT**, um (Ja) auszuwählen, um zu bestätigen und zu löschen. (Fahren Sie mit dem Beschneiden der ungültigen Stationen fort). Wenn (Nein) ausgewählt ist, wird der Vorgang abgebrochen
6. **DAB-Modus - DRC.** Drücken Sie **PREVIOUS** oder **NEXT**, um **High / Low / Off** auszuwählen, und drücken Sie **VOL** zur Bestätigung
7. **DAB-Modus - Info.** Drücken Sie wiederholt **MENU/ BACK**, um die Informationen zu überprüfen als: **Service / Quellen / Pty / Frequenz / Bitrate / Signal / Batterie**.

FM

Schalten Sie das Radio ein, drücken Sie wiederholt **MODE** und wählen Sie den **FM-Modus**. Auf dem Display wird "FM ICON" angezeigt, und das Radio stellt automatisch den nächstgelegenen Sender ein, und dann zeigt das Display den Sendernamen oder die Frequenz an, wenn RDS nicht verfügbar ist. (kein Radiotext)

Grundlegende Bedienung des FM-Arbeitsmodus

I: Automatische Sendersuche:

Drücken Sie im FM-Modus die **[SCAN]**-Taste dem Bildschirm wird, automatische volgsuchnamde starten Sie die Suche nach Radiosendern, zeigen Sie die Scangeschwindigkeit und die während des Scanvorgangs gefundenen Radiosender an und speichern Sie diese. Nachdem die Suche abgeschlossen ist, wird automatisch der erste Radiosender in der Suchliste abgespielt.

II: Manuelle Sendersuche:

Drehen Sie den **Abstimmknopf**, um nach Radiosendern zu suchen, indem Sie von der aktuellen Frequenz um 50 kHz vorwärts oder rückwärts springen.

Wenn der Empfangseffekt schlecht ist, ändern Sie bitte die Richtung der Antenne oder verschieben Sie die Position.

Abfrage von UKW-Senderinformationen INFO

Während der Wiedergabe von UKW-Radio werden bei jedem kurzen Drücken der **MENU-Taste** ↔ die relevanten Informationen des UKW-Radioprogramms nacheinander wie folgt abgefragt

- Radiotext
- Typisches Programm
- Name
- Mono oder Stereo
- Datum
- Batterie

Einstellung für den FM-Modus

Drücken Sie im FM-Modus lange auf **MENU/BACK** und drücken Sie **PREVIOUS** oder **NEXT**, um "Scan-Einstellung" auszuwählen, und drücken Sie **VOL**, um zu akzeptieren. Drücken Sie **PREVIOUS** oder **NEXT**, um "Nur starker Sender" oder "Alle Sender" auszuwählen. Und drücken Sie zur Bestätigung den **KNOPF**. Wenn Sie "Nur starker Sender" wählen, scannt und gibt das Radio nur Sender mit einem starken Signal wieder. Wenn Sie "Alle Sender" auswählen, scannt und spielt das Radio auch Sender mit einem schwachen Signal ab.

Audioeinstellung für den FM-Modus

Drücken Sie die Taste "Zurück" oder "Weiter", um "Stereo erlaubt" oder "Mono erzwungen" auszuwählen. Wenn das Signal schwach ist, wählen Sie bitte **Forced Mono**, um eine bessere Klangqualität zu erzielen

Verwenden der Funktion "Radioprogrammierter Sender"

Mit dieser Funktion können bis zu 40 Sender in den Speicher programmiert und im DAB- oder FM-Modus gespeichert werden.

Wenn Sie den DAB-/UKW-Sender als Voreinstellung speichern, wählen Sie einen Radiosender aus, der wiedergegeben werden soll.

Halten Sie PRESET gedrückt, 'X (Leer)' wird angezeigt. Wenn keine vorherige Station gespeichert wurde.

Drücken Sie VORHERIGE oder WEITER, um durch den voreingestellten Speicherort zu scrollen, an dem Sie die Radiosender speichern möchten (1-40).

Drücken Sie VOL, um den Sender zu speichern. Auf dem Display erscheint die Meldung "Preset XX gespeichert".

Oder halten Sie 1, 2 oder 3 gedrückt und drücken Sie den KNOBF, um als Preset 1, Preset 2 oder Preset 3 zu speichern.

Sie können Ihre Presets abrufen, indem Sie PRESET drücken, dann mit PREVIOUS oder NEXT durch Ihre Presets blättern und VOL drücken, um den von Ihnen gewählten Sender einzustellen.

Oder drücken Sie 1, 2 oder 3 und drücken Sie KNOB, um den gewünschten Sender einzustellen.

Wenn Sie ein Preset auswählen, dem kein Sender zugewiesen wurde, wird "Preset Empty" angezeigt.

BLUETOOTH-WIEDERGABE

1. Schalten Sie das Radio ein und drücken Sie MODE, bis der Bluetooth-Modus ausgewählt ist. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smart-Gerät ein, suchen Sie nach Geräten und wählen Sie dann "Audizio Temi-XL". Klicken Sie darauf, um zu koppeln. "Bluetooth erkennbar" ändert sich zu Bluetooth verbunden.
2. Drücken Sie VORHERIGE oder WEITER, um den vorherigen oder den nächsten Titel auszuwählen.
3. Drücken Sie VOL, um die Musikwiedergabe abzuspielen oder anzuhalten.
4. Die Lautstärke kann durch Drehen des Knopfes eingestellt werden.
5. Um die vorhandene Kopplung zu trennen oder die Verbindung wiederherzustellen, drücken Sie einfach lange VOL.

AUX-WIEDERGABE

Sie können auch den Ton eines externen Players (z. B. Smartphone, MP3-Player) über den AUX-Eingang des Produkts abspielen. Der Anschluss erfolgt über ein 3,5 mm Klinkenkabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Schalten Sie das Radio ein und drücken Sie MODE, bis der AUX IN-Modus ausgewählt ist.
2. Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite des Produkts.
3. Stecken Sie einen Stecker eines 3,5-mm-Klinkenkabels in eine entsprechende Buchse Ihres externen Players. Stecken Sie den anderen Stecker des 3,5-mm-Klinkenkabels in den AUX-Eingang des Geräts.
4. Steuern Sie nun die Audiowiedergabe über Ihren externen Player. Der Ton wird über das Produkt wiedergegeben.

Felicitaciones a la compra de este producto Audizio. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.
sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Audizio no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

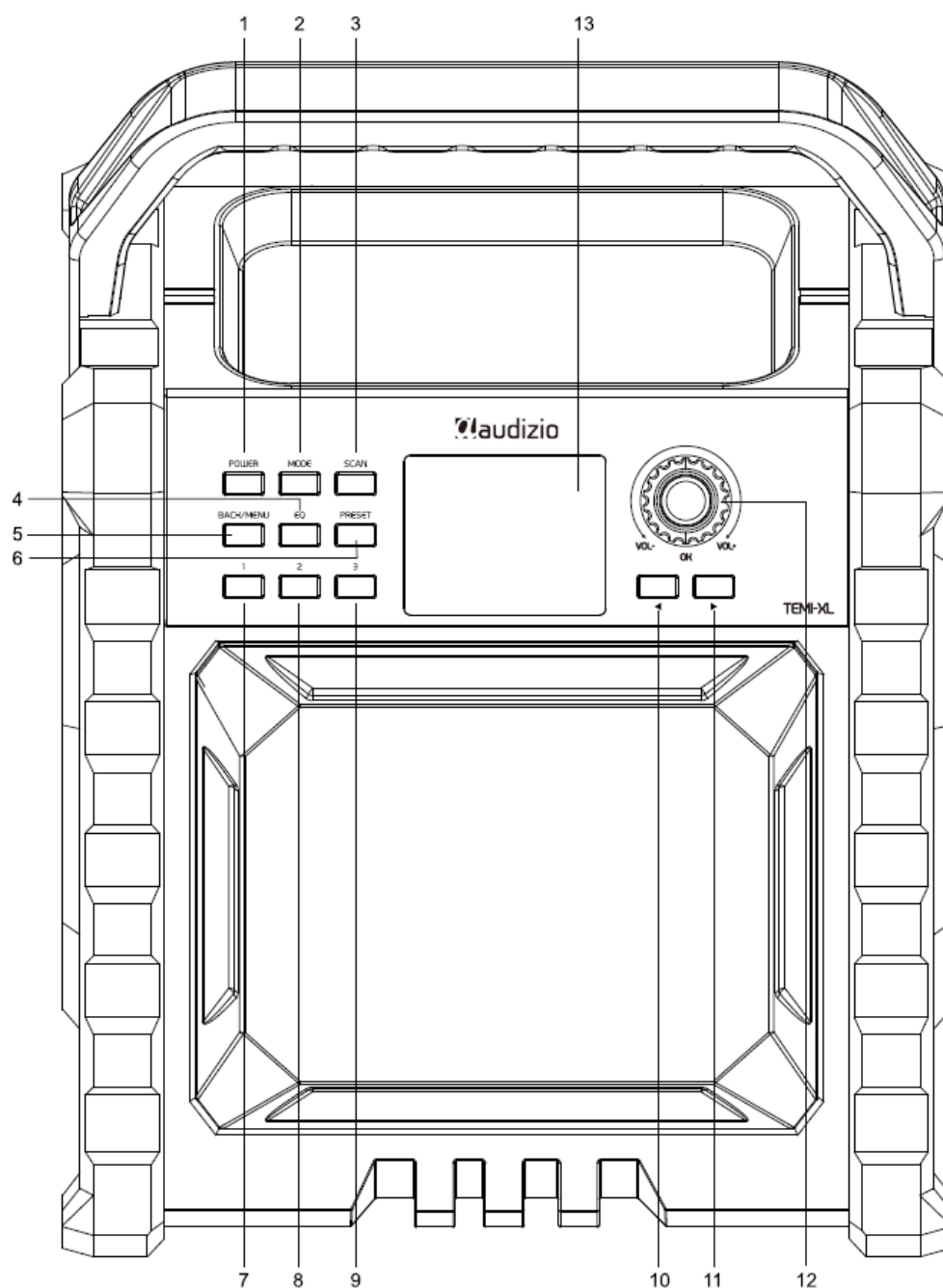
FUENTE DE ALIMENTACIÓN

La radio necesita 220 voltios.

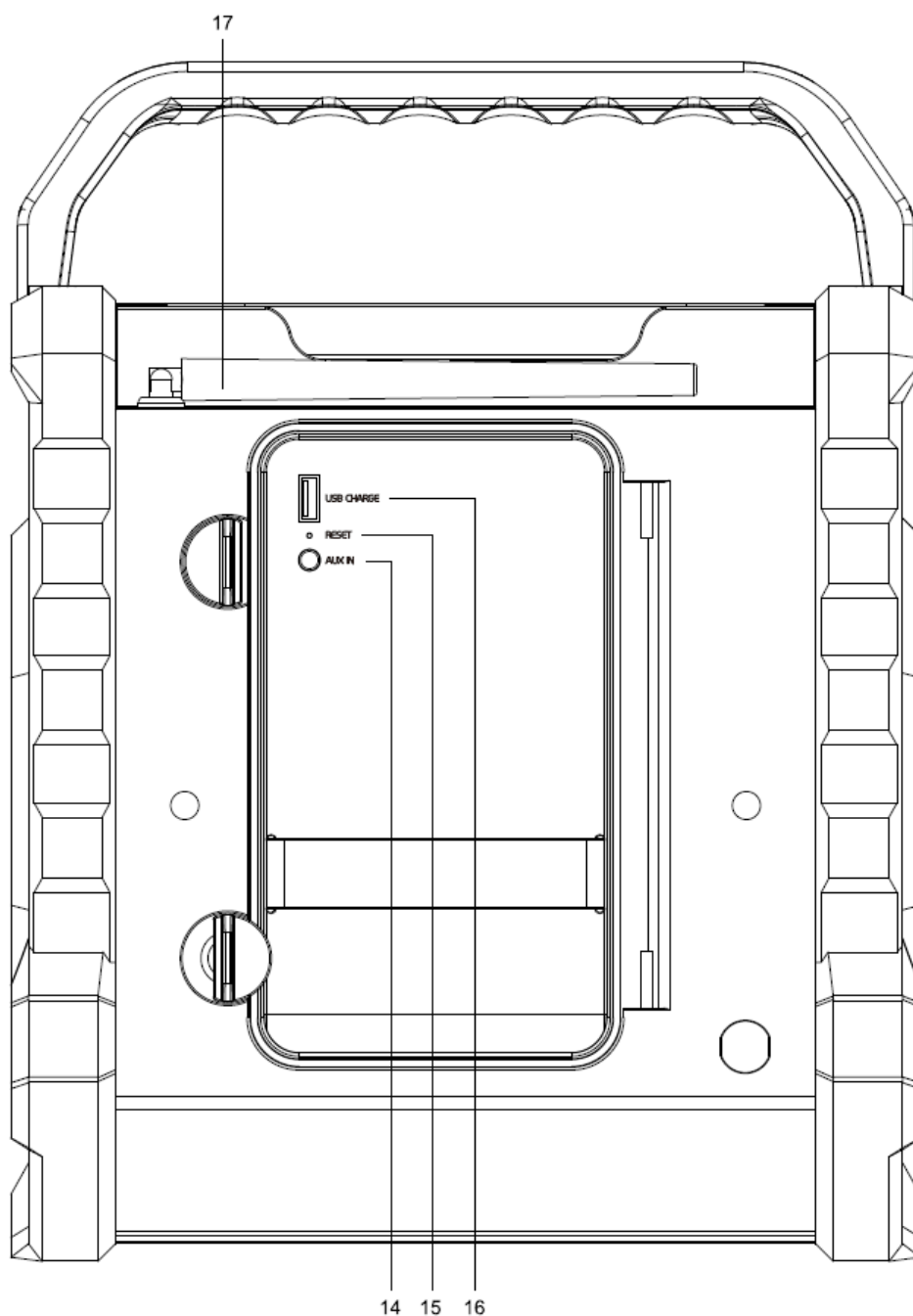
Compruebe que la tensión de red se corresponde con esto, todas las demás tensiones especificadas pueden dañar irreparablemente el dispositivo. No utilice atenuadores ni fuentes de alimentación ajustables. Enchufe a una toma de corriente doméstica. Mantenga presionado POWER para encender o apagar el dispositivo.



Conecte siempre el dispositivo a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el dispositivo tenga una conexión a tierra eléctrica adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.



1. **Alimentación** Cuando la radio esté enchufada a una toma de corriente doméstica, presione el botón para Standby / Wake up
2. **Interruptor de función de modo** . (DAB+/Radio FM/Bluetooth/Entrada auxiliar)
3. **Escanear** : Presione brevemente para escanear estaciones de radio DAB / FM / pistas
4. **EQ**: Ecualizador (7 modos y graves y agudos manuales)
5. **Botón de consulta de información del menú** ↵. (Estilo, DAB, Mhz, Kbps, Señal, Potencia, Fecha, Hora, Título, Artista)
6. **Presintonía** Desplácese por las estaciones presintonizadas de Dab y FM.
7. **Preajuste 1** Memoria de estación
8. **Preajuste 2** Memoria de estaciones
9. **Memoria de 3** estaciones preestablecida
10. **◀ Anterior**: Navegue por el menú, realice una búsqueda de sación (o gire la perilla de volumen)
11. **▶ Siguiente**: Navegue por el menú, realice una búsqueda de sation (o gire la perilla de volumen)
12. **Volumen +/-** : Presione para confirmar la función ↵ o gire para aumentar / disminuir el volumen.
13. **Monitor**



- 14. Conector de entrada auxiliar (3,5 mm)
- 15. **Restablecer:** Restablezca el dispositivo (orificio de alfiler)
- 16. **Toma USB-A** (puerto de carga de 5V 1A para dispositivos externos)
- 17. **Antena**

DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD DE RADIO

- 1. Alimentación de CA 100-240V ~ 50 / 60Hz, 0.8A máx.
- 2. Fuente de alimentación de batería de iones de litio. 14,4 V, 2550 mAh, 36,72 Wh (la batería se carga cuando el dispositivo está conectado a la red eléctrica)
- 3. Antena DAB/FM
- 4. Pantalla a color de 2,4 pulgadas
- 5. Radio digital DAB/DAB+ (Rango: Banda III; 174,928 MHz – 239,2 MHz)
- 6. Radio FM / FM-RDS FM (Rango: 87.5 - 108MHz)
- 7. FM y DAB pueden almacenar 40 estaciones cada uno
- 8. Admite AUX en reproducción de entrada de señal de audio de 3,5 mm
- 9. Compatible con Bluetooth V5.0
- 10. Con reloj

11. Ajuste de volumen de 16 niveles
12. 30W RMS
13. Cumple con las normas CE
14. Conexiones USB (carga), entrada auxiliar de 3,5 mm
15. Consumo de energía 35W (máx.)
16. Temperatura de funcionamiento 0°C-35°C
17. Bluetooth (2.402-2.480 GHz)
18. Dimensiones (ancho x alto x fondo) 265x215x344 mm
19. Peso: 3,9 kg

EMPEZAR

Funcionamiento de encendido

1. **En el estado apagado**, coloque la antena en posición vertical y presione el botón de encendido  para ingresar al modo de trabajo. El modo DAB se seleccionará automáticamente y la primera vez que la radio se conecte a la fuente de alimentación, la radio realizará un escaneo rápido. Primero la pantalla muestra "Audizio", luego el modo de estado DAB. Se muestra 'Escaneo' y una barra deslizante que indica el progreso del escaneo, el nombre de la última estación encontrada y el número total de estaciones encontradas hasta el momento. Cuando finalice el escaneo, la radio reproducirá la primera estación encontrada alfanuméricamente. Si la radio no encuentra ninguna emisora, aparecerá "NO se encontraron emisoras". Puede ajustar el volumen al nivel deseado usando el botón OK / VOL (+/-). Presione ANTERIOR o SIGUIENTE para desplazarse por las estaciones ubicadas. Una vez localizada la emisora elegida, pulse el botón Vol para confirmar la emisora seleccionada. Para cambiar su radio entre DAB, modo FM, Bluetooth, AUX IN, presione el botón Modo repetidamente.
2. **En el modo de trabajo**, presione brevemente el botón de espera (después de mostrar Standby, luego mostrar la hora). En el estado de espera, presione brevemente el botón de encendido nuevamente para ingresar al modo de trabajo.

Operación de apagado

1. **En el modo de trabajo**, presione brevemente el **botón [STANDBY]** para ingresar al estado de bajo consumo de energía en espera, y solo se mostrarán el reloj y la fecha;
2. **En el modo de espera**, mantenga presionado el **botón [STANDBY]** durante 2 segundos y se mostrará "POWER OFF" y luego se apagará. En este momento, toda la máquina está apagada (en este estado de apagado, la función de alarma no será válida).

(Nota: Si la alarma está configurada y la función de alarma necesita funcionar, salga del modo de trabajo actual y espere la alarma en estado de espera. ¡No apague la máquina, la función de alarma no se habilitará después de apagarla!

Ajuste del control de volumen

1. Gire la perilla de volumen en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen, el máximo es "16" (el valor predeterminado es el volumen medio cuando el dispositivo se enciende por primera vez. El valor predeterminado es el último volumen cuando el dispositivo se vuelve a encender).
2. Gire la perilla de volumen en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el volumen, el mínimo es "0"

MODOS

Cuando la máquina esté encendida, presione brevemente el **botón [MODE]** para convertir el modo de trabajo actual: DAB→FM→Bluetooth→Aux Input.

Nota especial: La primera vez que se encienda la máquina, entrará en modo DAB/DAB+ de forma predeterminada y buscará automáticamente emisoras de radio DAB/DAB+ y reproducirá automáticamente.

DAB

Funcionamiento básico del modo de trabajo DAB

DAB difiere de la radio analógica; Las señales separadas de varias estaciones se agrupan y transmiten como una sola frecuencia. Estos grupos se denominan multicines y conjuntos. Cada vez que se encuentre un grupo, el nombre del grupo se mostrará en la mitad inferior de la pantalla.

Presione MODE una o varias veces hasta que Digital Radio se resalte en la pantalla, luego presione VOL o espere unos segundos

1. En el modo DAB, mantenga presionado el **botón [SCAN]** durante aproximadamente 3 segundos, la pantalla mostrará "Escaneando ..." (búsqueda automática de banda completa), comience a buscar estaciones de radio, muestre la velocidad de escaneo y las estaciones de radio encontradas durante el proceso de escaneo y guárdelas. Una vez completada la búsqueda, se reproducirá automáticamente la primera estación de radio en la lista de búsqueda;
2. Una vez completada la búsqueda, presione PREVIOUS / NEXT para seleccionar la estación DAB deseada de la lista de estaciones. Presione VOL para reproducir la estación.
3. Si el efecto de recepción es deficiente, cambie la dirección de la antena o mueva la posición

4. Modo DAB: sintonización manual. Esta función permite agregar manualmente un conjunto específico o nuevo a las estaciones ya disponibles en la radio.
En el modo DAB, mantenga presionado MENU / BACK y presione PREVIOUS o NEXT para seleccionar "Sintonización manual", presione VOL para aceptar.
Utilice PREVIOUS o NEXT o gire VOL hasta que se muestre la frecuencia deseada en la pantalla y luego presione VOL, la frecuencia y el nombre del conjunto y la intensidad de la señal se mostrarán en la pantalla.
Presione VOL nuevamente para agregar el conjunto y sintonizar automáticamente la estación
5. Modo DAB: poda no válido. Esta función permite eliminar de la lista de emisoras no disponibles las emisoras.
Mantenga presionado el botón Info / Menu en el menú de sintonización.
Presione ATRÁS / MENÚ y presione ANTERIOR o SIGUIENTE para seleccionar "Podar no válido", presione VOL para confirmar.
Gire VOL o presione PREVIOUS o NEXT para seleccionar (sí) para confirmar y eliminar. (Proceda a podar las estaciones inválidas). Si se selecciona (No), la operación se cancelará
6. Modo DAB: DRC. Presione PREVIOUS o NEXT para seleccionar High / Low / Off y presione VOL para confirmar
7. Modo DAB- Información. Presione MENU / BACK repetidamente para verificar la información como: Servicio / Fuentes / Pty / Frecuencia / Tasa de bits / Señal / batería.

FM

Encienda la radio, presione MODE repetidamente y seleccione el modo FM. La pantalla mostrará 'FM ICON' y la radio sintonizará automáticamente la estación más cercana y luego la pantalla mostrará el nombre de la estación o la frecuencia si RDS no está disponible. (Sin texto de radio)

Funcionamiento básico del modo de trabajo FM

I: Búsqueda automática de estaciones:

En el modo FM, presione el botón **[SCAN]**. La búsqueda automática de toda la banda comenzará de inmediato, se buscarán emisoras de radio, se mostrará la velocidad de escaneo y las emisoras encontradas durante el proceso se guardarán automáticamente. Una vez completada la búsqueda, se reproducirá automáticamente la primera estación de radio en la lista de búsqueda;

II: Búsqueda manual de estaciones:

Pulse el botón "PREVIOUS" o "NEXT" para buscar emisoras de radio en pasos de 50 kHz hacia atrás o hacia adelante desde la frecuencia actual.

Si el efecto de recepción es deficiente, cambie la dirección de la antena o mueva la posición.

Consulta de información de la estación de FM INFO

Durante la reproducción de radio FM, cada pulsación corta de la **tecla MENÚ** ⇐ consultará la información relevante del programa de radio FM de la siguiente manera

- texto de radio
- Programa típico
- nombre
- Tipo de audio (Mono/Stereo)
- Fecha
- batería

Configuración de escaneo en modo FM

En el modo FM, mantenga presionado MENU / BACK y presione PREVIOUS o NEXT para seleccionar "Scan Setting", presione VOL para aceptar. Pulse ANTERIOR o SIGUIENTE para elegir "Solo emisoras fuertes" o "Todas las emisoras". Y presione KNOB para confirmar. Si elige 'Solo estación fuerte', la radio solo buscará y reproducirá estaciones con una señal fuerte. Si selecciona 'Todas las estaciones', la radio también buscará y reproducirá estaciones con una señal débil.

Configuración de audio del modo FM

Presione el botón Anterior o Siguiente para elegir 'Estéreo permitido' o 'Mono forzado'. Si la señal es débil, elija Forzado mono para obtener una mejor calidad de sonido.

Uso de la función de estación programada por radio

Esta función permite programar hasta 40 emisoras en la memoria y almacenarlas en los modos DAB o FM. Almacenando la emisora DAB /FM como presintonía, seleccione una emisora de radio para reproducirla. Mantenga presionado PRESET, se muestra 'X (Vacío)'. Si no se ha almacenado ninguna estación anterior. Presione ANTERIOR o SIGUIENTE para desplazarse por la ubicación preestablecida en la que desea almacenar las estaciones de radio (1-40).
Presione VOL para almacenar la estación. Aparecerá el mensaje "Preajuste XX guardado" en la pantalla.
O mantenga presionado 1, 2 o 3, y presione KNOB para almacenar como Preajuste 1, Preajuste 2 o Preajuste 3.

Puede recuperar sus presintonías presionando PRESET, luego usando PREVIOUS o NEXT para navegar a través de sus presintonías y presionar VOL para sintonizar la estación que elija.
O presione 1, 2 o 3 y presione KNOB para sintonizar la estación que elija.
Si elige una presintonía a la que no se le ha asignado una estación, se mostrará "Presintonía vacía".

REPRODUCCIÓN BLUETOOTH

1. Encienda la radio y presione MODE hasta que se seleccione el modo Bluetooth. Encienda el Bluetooth en su dispositivo inteligente, busque dispositivos y luego seleccione " Audizio Temi-XL" . Haga clic en él para emparejar. "Bluetooth detectable" cambia a Bluetooth conectado.
2. Pulse ANTERIOR o SIGUIENTE para seleccionar la pista anterior o la pista siguiente.
3. Presione VOL para reproducir o pausar la reproducción de música.
4. El volumen se puede ajustar girando la perilla.
5. Para desconectar el emparejamiento existente o volver a conectarlo, simplemente mantenga presionado VOL.

REPRODUCCIÓN AUX

También puede reproducir el sonido de un reproductor externo (por ejemplo, un teléfono inteligente, un reproductor de MP3) a través de la entrada AUX del producto. La conexión se realiza a través de un cable jack de 3,5 mm (no incluido en el volumen de suministro).

1. Encienda la radio y presione MODE hasta que se seleccione el modo AUX IN.
2. Abra la tapa en la parte posterior del producto.
3. Inserte un enchufe de un cable jack de 3,5 mm en el jack correspondiente del reproductor externo. Enchufe el otro enchufe del cable jack de 3,5 mm en la entrada AUX del dispositivo.
4. Ahora controle la reproducción de audio a través de su reproductor externo. El sonido se reproduce a través del producto.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Audizio. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.

Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Audizio ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DÉBALLAGE

ATTENTION ! Déballez soigneusement la boîte dès réception. Vérifiez le contenu pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ont été reçues en bon état. Informez immédiatement l'expéditeur et conservez les matériaux d'emballage si des pièces semblent endommagées par le transport ou si l'emballage lui-même présente des signes de mauvaise manipulation. Conservez l'emballage et tous les matériaux d'emballage. Si le produit doit être renvoyé, il est important qu'il le soit dans la boîte et l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à de fortes variations de température (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. L'eau de condensation qui en résulterait pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante.

ALIMENTATION

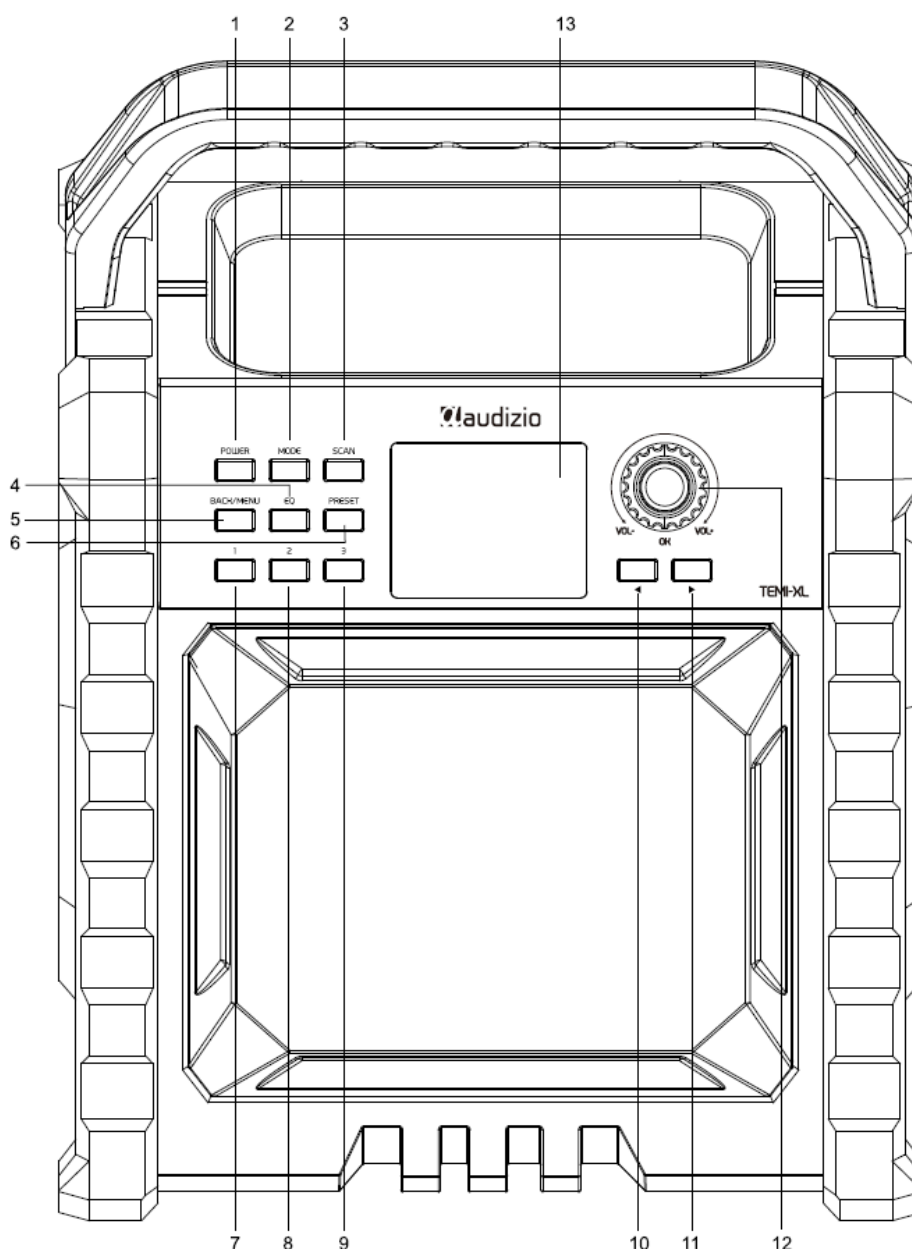
La radio a besoin de 220 volts.

Vérifiez que la tension du secteur correspond à celle-ci, toutes les autres tensions que celles spécifiées peuvent endommager irrémédiablement l'appareil. N'utilisez pas de gradateur ou d'alimentation réglable. Branchez sur une prise secteur domestique. Appuyez longuement sur POWER pour allumer ou éteindre l'appareil.



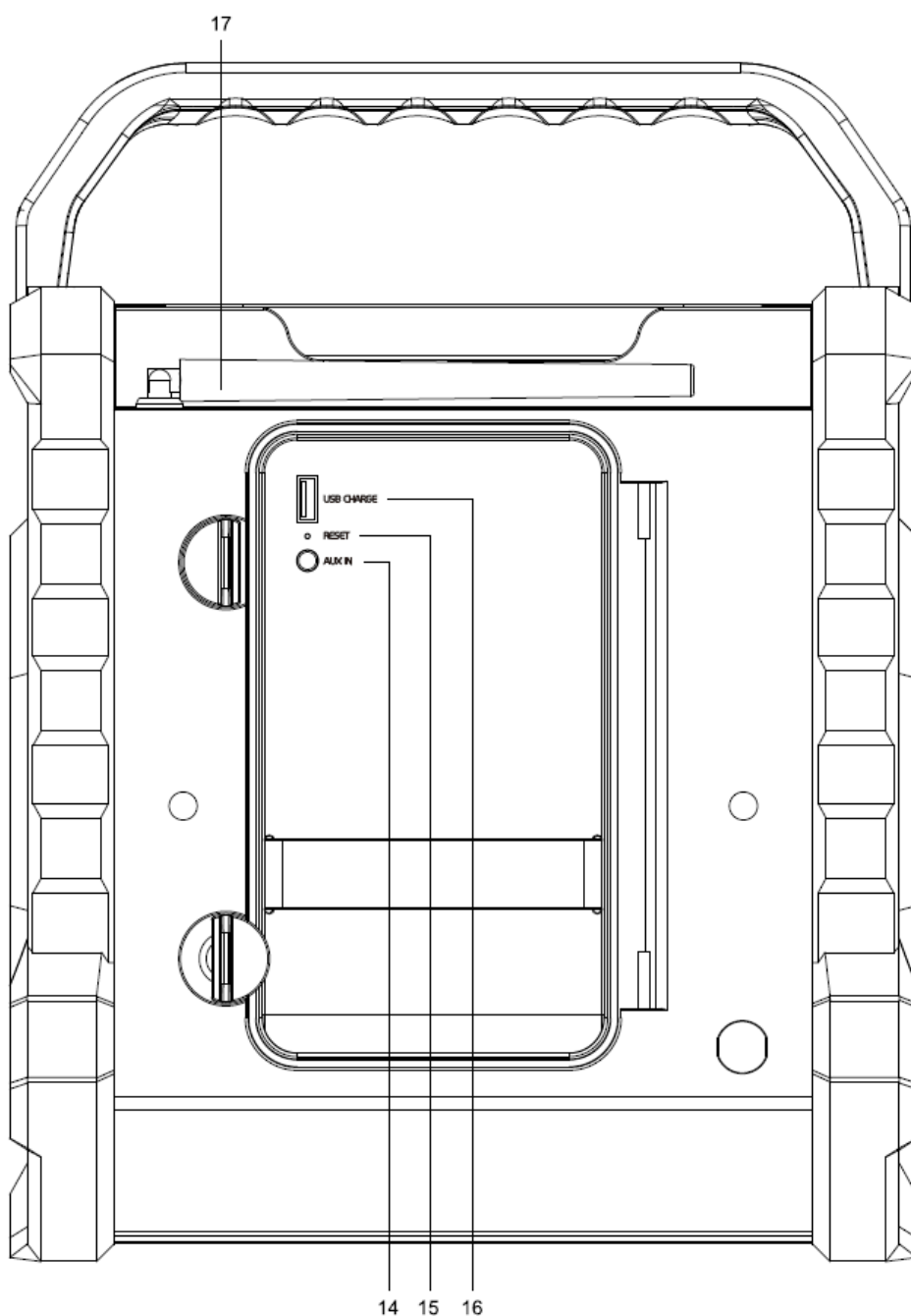
Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil dispose d'une mise à la terre électrique appropriée pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

COMMANDES AVANT



1. **🔌 Alimentation** Lorsque la radio est branchée sur une prise secteur domestique, appuyez sur le bouton Veille / Réveil
2. **Commutateur de fonction de mode.** (Radio DAB+/FM/Bluetooth/Aux in)
3. **Balayage** : Appui court pour balayer les stations de radio DAB/FM /pistes
4. **EQ** : Égaliseur (7 modes et aigus manuels)
5. **Bouton de requête d'informations de menu** ⇄. (Style, DAB, Mhz, Kbps, Signal, Puissance, Date, Heure, Titre, Artiste)
6. **Préréglage** Faites défiler les stations préréglées de Dab et FM.
7. **Mémoire préréglée** 1 station
8. **Mémoire préréglée** 2 stations
9. **Mémoire préréglée** 3 stations
10. **◀ Précédent** : Naviguez dans le menu, effectuez une recherche de station (ou tournez le bouton de volume)
11. **▶ Suivant** : Naviguez dans le menu, effectuez une recherche de station (ou tournez le bouton de volume)
12. **Volume +/-** : Appuyez pour confirmer la fonction ⇄ ou tournez pour augmenter/diminuer le volume.
13. **Montrer**

COMMANDES À L'ARRIÈRE



14. Aux-in jack (3.5 mm)
15. Réinitialiser : réinitialiser l'appareil (trou d'épingle)
16. Prise USB-A (port de charge 5V 1A pour appareils externes)
17. Antenne

DESCRIPTION DE L'UNITÉ RADIO

1. Alimentation CA 100-240V ~ 50 / 60Hz, 0,8A max
2. Alimentation par batterie lithium-ion. 14,4 V, 2550 mAh, 36,72 Wh (la batterie se charge lorsque l'appareil est connecté au secteur)
3. Antenne DAB/FM
4. Écran couleur de 2,4 pouces
5. Radio DAB/DAB+numérique (Gamme : Bande III ; 174,928 MHz – 239,2 MHz)
6. Radio FM/FM-RDS FM (portée : 87,5 - 108 MHz)
7. FM et DAB peuvent stocker 40 stations chacune
8. Prise en charge de l'AUX dans la lecture d'entrée du signal audio 3,5 mm
9. Prise en charge de Bluetooth V5.0
10. Avec horloge
11. Réglage du volume sur 16 niveaux
12. 30 W RMS
13. Conforme aux normes CE
14. Connexions USB (chargement), entrée auxiliaire 3,5 mm
15. Consommation électrique 35W (max)
16. Température de fonctionnement 0°C-35°C
17. Bluetooth (2,402 à 2,480 GHz)
18. Dimensions (LxHxP) 265x215x344mm
19. Poids : 3,9 kg

COMMENCER

Fonctionnement sous tension

1. **À l'état éteint**, placez l'antenne en position verticale et appuyez sur le bouton d'alimentation  pour entrer en mode de fonctionnement. Le mode DAB sera automatiquement sélectionné et la première fois que la radio sera connectée à l'alimentation, la radio effectuera un balayage rapide. L'écran affiche d'abord « Audizio », puis le mode d'état DAB. La mention « Balayage » s'affiche et une barre de défilement indique la progression du balayage, le nom de la dernière station trouvée et le nombre total de stations trouvées jusqu'à présent. Une fois le balayage terminé, la radio jouera la première station alphanumérique. Si la radio ne trouve aucune station, « AUCUNE station trouvée » s'affiche. Vous pouvez régler le volume au niveau souhaité à l'aide du bouton OK/ VOL(+/-). Appuyez sur PRÉCÉDENT ou SUIVANT pour faire défiler les stations localisées. Une fois la station de votre choix localisée, appuyez sur le bouton Vol pour confirmer la station sélectionnée. Pour basculer votre radio entre le mode DAB, FM, Bluetooth, AUX IN, appuyez plusieurs fois sur le bouton Mode.
2. **En mode de fonctionnement**, appuyez brièvement sur le bouton de veille (après avoir affiché Veille, puis affiché l'heure). En état de veille, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton d'alimentation pour entrer en mode de fonctionnement.

Fonctionnement hors tension

1. **En mode de fonctionnement**, appuyez brièvement sur le bouton [STANDBY] pour entrer dans l'état de faible consommation d'énergie en veille, et seules l'horloge et la date s'afficheront ;
2. **En mode veille**, appuyez longuement sur le bouton [STANDBY] pendant 2 secondes, et « POWER OFF » s'affichera, puis s'éteindra. À ce moment, toute la machine est éteinte (dans cet état d'arrêt, la fonction d'alarme ne sera pas valide).

(Remarque : Si l'alarme est réglée et que la fonction d'alarme doit fonctionner, veuillez quitter le mode de fonctionnement actuel et attendre que l'alarme soit en état de veille. N'éteignez pas la machine, la fonction d'alarme ne sera pas activée après l'arrêt !

Réglage du contrôle du volume

1. Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, le maximum est « 16 » (la valeur par défaut est le volume moyen lorsque l'appareil est allumé pour la première fois. La valeur par défaut est le dernier volume lorsque l'appareil est rallumé.)
2. Tournez le bouton de volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume, le minimum est « 0 »

MODE

Lorsque la machine est allumée, appuyez brièvement sur le **bouton [MODE]** pour convertir le mode de fonctionnement actuel : DAB→FM→Bluetooth→Aux Input.

Remarque spéciale : la première fois que la machine est allumée, elle passe en mode DAB/DAB+ par défaut, recherche automatiquement les stations de radio DAB/DAB+ et les écoute.

DAB

Fonctionnement de base du mode de fonctionnement DAB

Le DAB diffère de la radio analogique ; Les signaux séparés provenant d'un certain nombre de stations sont regroupés et transmis en une seule fréquence. Ces groupes sont appelés multiplexes et ensembles. Chaque fois qu'un groupe a été trouvé, le nom du groupe s'affiche dans la moitié inférieure de l'écran.

Appuyez sur MODE une ou plusieurs fois jusqu'à ce que la radio numérique soit mise en surbrillance à l'écran, puis appuyez sur VOL ou attendez quelques secondes

1. En mode DAB, appuyez longuement sur le **bouton [SCAN]** pendant environ 3 secondes, l'écran affichera « Scanning... » (recherche automatique pleine bande), lancez la recherche de stations de radio, affichez la vitesse de balayage et les stations de radio trouvées pendant le processus de balayage et enregistrez-les. Une fois la recherche terminée, la première station de radio de la liste de recherche sera automatiquement lue ;
2. Une fois la recherche terminée, appuyez sur PREVIOUS / NEXT pour sélectionner la station DAB souhaitée dans la liste des stations.
Appuyez sur VOL pour lire la station.
3. Si l'effet de réception est mauvais, veuillez changer la direction de l'antenne ou déplacer la position
4. Mode DAB - Réglage manuel. Cette fonction permet d'ajouter manuellement un ensemble spécifique ou nouveau aux stations déjà disponibles sur la radio.
En mode DAB, appuyez longuement sur MENU/BACK et appuyez sur PREVIOUS ou NEXT pour sélectionner « Manual tune », appuyez sur VOL pour accepter.
Utilisez PREVIOUS ou NEXT ou tournez VOL jusqu'à ce que la fréquence souhaitée s'affiche à l'écran, puis appuyez sur VOL, la fréquence et le nom de l'ensemble et l'intensité du signal seront affichés à l'écran.
Appuyez à nouveau sur VOL pour ajouter l'ensemble et syntoniser automatiquement la station
5. Mode DAB - Élagage invalide. Cette fonction permet de supprimer les stations indisponibles de la liste des stations.
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Info/Menu dans le menu de réglage.
Appuyez sur BACK/MENU et appuyez sur PREVIOUS ou NEXT pour sélectionner « Prune Invalid », appuyez sur VOL pour confirmer.
Tournez VOL ou appuyez sur PRÉCÉDENT ou SUIVANT pour sélectionner (oui) pour confirmer et supprimer. (Procédez à l'élagage des stations invalides). Si (Non) est sélectionné, l'opération sera annulée
6. Mode DAB - DRC. Appuyez sur PRÉCÉDENT ou SUIVANT pour sélectionner Haut / Bas / Désactivé et appuyez sur VOL pour confirmer
7. Appuyez plusieurs fois sur MENU/ BACK pour vérifier les informations comme suit : Service / Sources / Pty / Freq / Bitrate / Signal / Batterie.

FM

Allumez la radio, appuyez plusieurs fois sur MODE et sélectionnez le mode FM. L'écran affichera 'FM ICON' et la radio syntonisera automatiquement la station la plus proche, puis l'écran affichera le nom de la station, ou la fréquence si RDS n'est pas disponible. (pas de texte radio)

Fonctionnement de base du mode de fonctionnement FM

I : Recherche automatique de stations :

En mode FM, appuyez sur le **bouton [SCAN]**. La recherche automatique sur toute la bande commencera immédiatement, les stations de radio seront recherchées, la vitesse de balayage s'affichera et les stations trouvées pendant le processus seront enregistrées automatiquement. Une fois la recherche terminée, la première station de radio de la liste de recherche sera automatiquement lue ;

II : Recherche manuelle de station :

Appuyez sur le bouton "PREVIOUS" ou "NEXT" pour rechercher des stations de radio par pas de 50 kHz vers l'arrière ou vers l'avant à partir de la fréquence actuelle. Si l'effet de réception est mauvais, veuillez changer la direction de l'antenne ou déplacer la position.

Demande d'informations sur la station FM INFO

Pendant la lecture d'une radio FM, chaque appui court sur la **touche MENU** ↔ interrogera tour à tour les informations pertinentes de l'émission de radio FM comme suit

- Texte radio
- Type de programme
- nom
- Type audio (Mono ou Stereo)

- Date
- pile

Réglage de balayage en mode FM

En mode FM, appuyez longuement sur MENU/BACK et appuyez sur PREVIOUS ou NEXT pour sélectionner « Scan Set », appuyez sur VOL pour accepter. Appuyez sur PRÉCÉDENT ou SUIVANT pour choisir « Station forte uniquement » ou « Toutes les stations ». Et appuyez sur KNOB pour confirmer. Si vous choisissez « Station forte uniquement », la radio ne balayera et ne lira que les stations avec un signal fort. Si vous sélectionnez « Toutes les stations », la radio balayera et jouera également les stations avec un signal faible.

Réglage audio du mode FM

Appuyez sur le bouton Précédent ou Suivant pour choisir 'Stéréo autorisé' ou 'Mono forcé'. Si le signal est faible, veuillez choisir Mono forcé pour obtenir une meilleure qualité sonore

Utilisation de la fonction de station programmée par radio

Cette fonction permet de programmer jusqu'à 40 stations dans la mémoire et de les stocker en mode DAB ou FM.

Mémorisation de la station DAB / FM en tant que préréglage, sélectionnez une station de radio à jouer.

Appuyez et maintenez PRESET, 'X (Empty)' s'affiche. Si aucune station précédente n'a été enregistrée.

Appuyez sur PRÉCÉDENT ou SUIVANT pour faire défiler l'emplacement prédéfini auquel vous souhaitez enregistrer les stations de radio (1-40).

Appuyez sur VOL pour mémoriser la station. Le message « Preset XX saved enregistré » apparaîtra à l'écran.

Ou appuyez et maintenez 1, 2 ou 3, et appuyez sur BOUTON pour enregistrer en tant que Préréglage 1, Préréglage 2 ou Préréglage 3.

Vous pouvez rappeler vos préréglages en appuyant sur PRESET, puis en utilisant PREVIOUS ou NEXT pour parcourir vos préréglages et appuyer sur VOL pour syntoniser la station que vous choisissez.

Ou appuyez sur 1, 2 ou 3, et appuyez sur KNOB pour syntoniser la station que vous choisissez.

Si vous choisissez un préréglage qui n'a pas reçu d'attribution de station, alors « Preset Empty » s'affichera.

LECTURE BLUETOOTH

1. Allumez la radio et appuyez sur MODE jusqu'à ce que le mode Bluetooth soit sélectionné. Activez le Bluetooth sur votre appareil intelligent, recherchez des appareils, puis sélectionnez « Audizio Temi-XL ». Cliquez dessus pour l'appairage. Changement « Bluetooth détectable » en Bluetooth connecté.
2. Appuyez sur PREVIOUS ou NEXT pour sélectionner la piste précédente ou la piste suivante.
3. Appuyez sur VOL pour lire ou mettre en pause la lecture de la musique.
4. Le volume peut être réglé en tournant le bouton.
5. Pour déconnecter l'appairage existant ou vous reconnecter, appuyez simplement longuement sur VOL.

LECTURE AUXILIAIRE

Vous pouvez également lire le son d'un lecteur externe (par exemple, un smartphone, un lecteur MP3) via l'entrée AUX du produit. La connexion s'effectue via un câble jack 3,5 mm (non inclus dans la livraison).

1. Allumez la radio et appuyez sur MODE jusqu'à ce que le mode AUX IN soit sélectionné.
2. Ouvrez le couvercle à l'arrière du produit.
3. Insérez la fiche d'un câble jack 3,5 mm dans une prise correspondante de votre lecteur externe. Branchez l'autre fiche du câble jack 3,5 mm dans l'entrée AUX de l'appareil.
4. Contrôlez maintenant la lecture audio via votre lecteur externe. Le son est retransmis par le produit.

Gratulujemy zakupu tego produktu firmy Audizio. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, aby w pełni wykorzystać wszystkie jego funkcje. Przeczytaj instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby nie unieważnić gwarancji. Podjąć wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć pożaru i/lub porażenia prądem. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć porażenia prądem. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przełączników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu.



Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomienia.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Audizio nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelkich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA

UWAGA! Po otrzymaniu przesyłki należy ostrożnie ją rozpakować. Sprawdzić zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały dostarczone w dobrym stanie. Jeśli jakiegokolwiek części wyglądają na uszkodzone podczas transportu lub opakowanie nosi ślady niewłaściwego obchodzenia się z nimi, należy natychmiast powiadomić dostawcę i zachować materiały opakowaniowe. Należy zachować opakowanie i wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli produkt musi zostać zwrócony, ważne jest, aby był zwrócony w oryginalnym fabrycznym pudełku i opakowaniu. Jeśli urządzenie zostało narażone na drastyczne zmiany temperatury (np. po transporcie), nie należy go od razu włączać. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Pozostawić urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

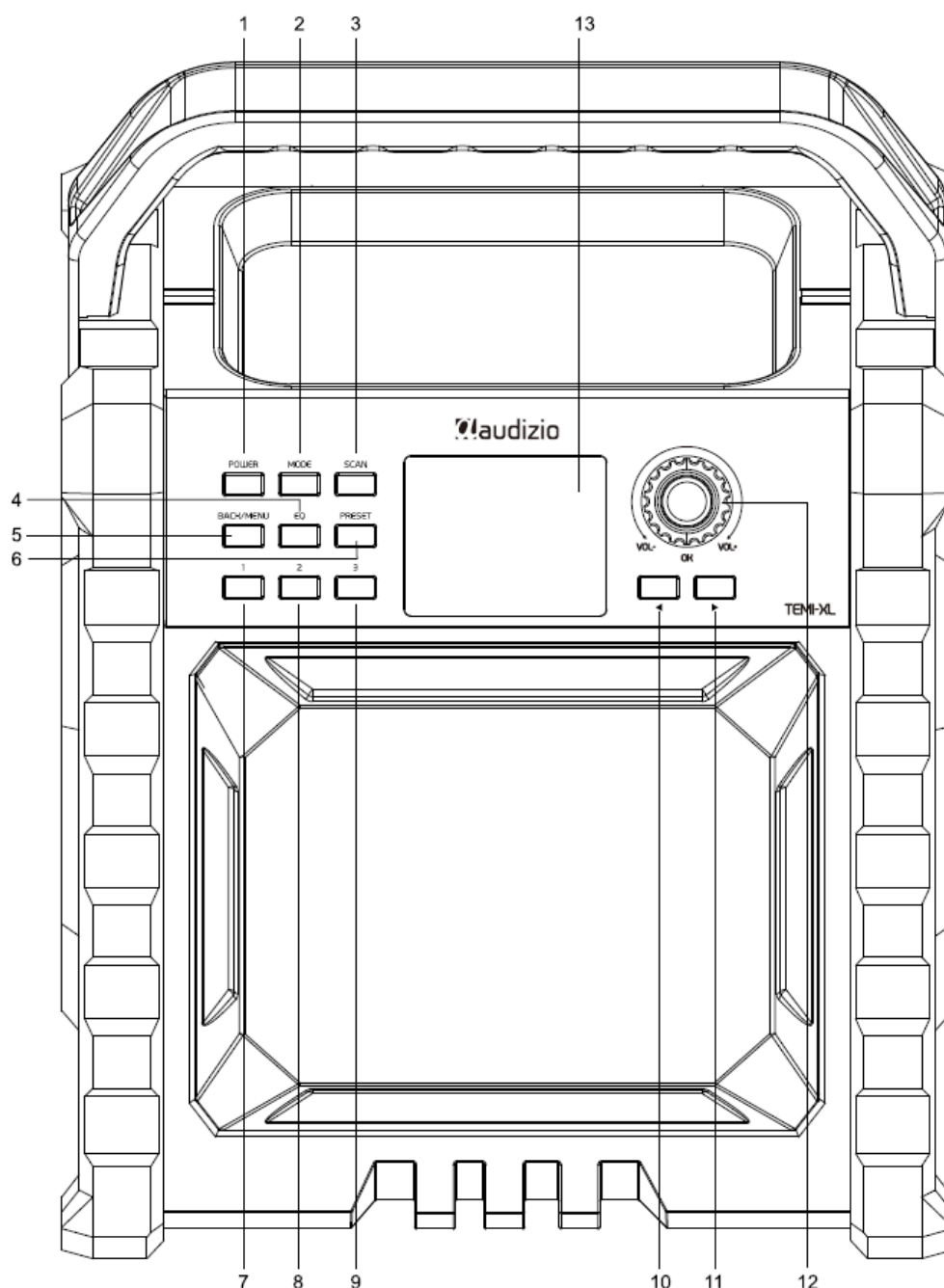
ZASILANIE

Radio potrzebuje 220 voltów.

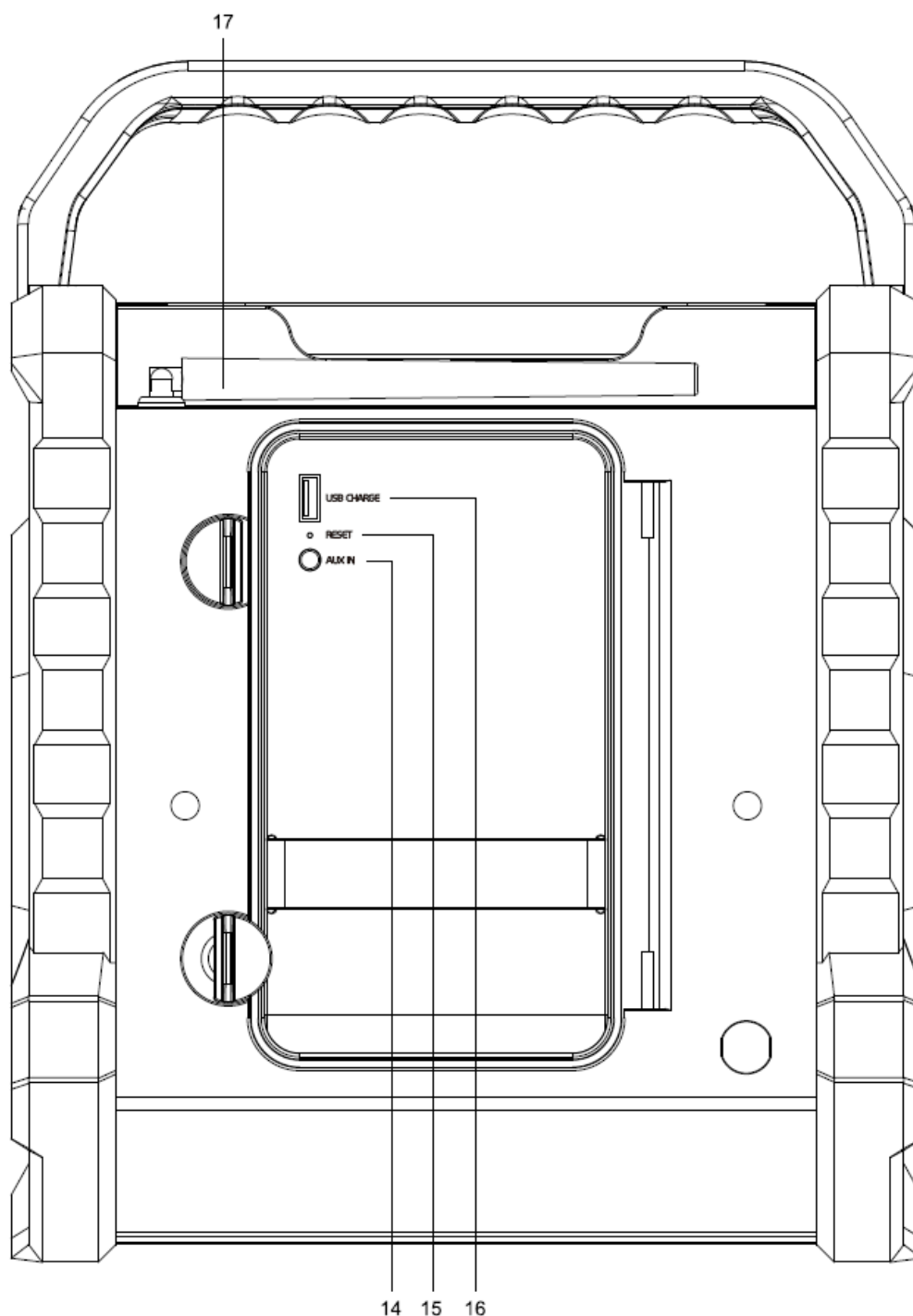
Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada temu, wszystkie inne napięcia niż określone mogą nieodwracalnie uszkodzić urządzenie. Nie używaj ściemniacza ani regulowanego zasilacza. Podłącz do domowego gniazdka sieciowego. Naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.



Zawsze podłączaj urządzenie do chronionego obwodu (wyłącznika lub bezpiecznika). Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.



1. **⏻ Zasilanie** Gdy radio jest podłączone do domowego gniazdka sieciowego, naciśnij przycisk, aby przejść do trybu czuwania / obudzić
2. **Przełącznik funkcji trybu** . (Radio DAB+/FM/Bluetooth/Wejście Aux)
3. **Skanowanie** : Krótkie naciśnięcie, aby przeskanować stacje radiowe DAB/FM / utwory
4. **EQ**: Korektor (7 trybów i ręczne tony niskie i wysokie)
5. **Przycisk zapytania o informacje o menu** ←. (Styl, DAB, Mhz, Kb/s, Sygnał, Moc, Data, Godzina, Tytuł, Artysta)
6. **Preset** Przewijaj zaprogramowane stacje Dab i FM.
7. **Zaprogramowana pamięć 1 stacji**
8. **Zaprogramowana pamięć 2 stacji**
9. **Zaprogramowane 3 stacje — pamięć**
10. **◀ Poprzedni**: Poruszaj się po menu, przeprowadź wyszukiwanie kolorów (lub obróć pokrętkę głośności)
11. **▶ Dalej**: Poruszaj się po menu, przeprowadź wyszukiwanie kolorów (lub obróć pokrętkę głośności)
12. **Głośność +/-**: Naciśnij, aby potwierdzić funkcję ← lub obróć, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność.
13. **Wyświetlać**



- 14. Gniazdo Aux-in (3,5 mm)
- 15. **Reset:** Zresetuj urządzenie (otwór na szpilkę)
- 16. **Gniazdo USB-A** (port ładowania 5V 1A dla urządzeń zewnętrznych)
- 17. **Antena**

OPIS RADIOSTACJI

- 1. Zasilanie prądem zmiennym 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,8 A max
- 2. Zasilanie akumulatorem litowo-jonowym. 14,4 V, 2550 mAh, 36,72 Wh (bateria ładuje się, gdy urządzenie jest podłączone do sieci)
- 3. Antena DAB/FM
- 4. Kolorowy wyświetlacz o przekątnej 2,4 cala
- 5. Radio cyfrowe DAB/DAB+ (zakres: pasmo III; 174.928 MHz – 239.2 MHz)
- 6. Radio FM/FM-RDS FM (zakres: 87,5 - 108MHz)

7. FM i DAB mogą przechowywać po 40 stacji
8. Obsługa odtwarzania sygnału wejściowego audio AUX 3,5 mm
9. Obsługa Bluetooth V5.0
10. Z zegarem
11. 16-stopniowa regulacja głośności
12. 30 W RMS
13. Zgodny z normami CE
14. Złącza USB (ładowanie), wejście Aux 3,5 mm
15. Pobór mocy: 35 W (maks.)
16. Temperatura pracy 0°C-35°C
17. Bluetooth (2.402-2.480 GHz)
18. Wymiary (szer. x wys. x gł.) 265x215x344mm
19. Waga: 3,9 kg

WPROWADZENIE

Operacja po włączeniu zasilania

1. **W stanie wyłączonym** ustaw antenę w pozycji pionowej i naciśnij przycisk zasilania,  aby przejść do trybu pracy. Tryb DAB zostanie wybrany automatycznie, a przy pierwszym podłączeniu radia do zasilania radio wykona szybkie skanowanie. Najpierw na wyświetlaczu pojawia się "Audizio", a następnie tryb stanu DAB. Wyświetlany jest komunikat "Skanowanie" oraz suwak wskazujący postęp skanowania, nazwę ostatnio znalezionej stacji oraz łączną liczbę stacji znalezionych do tej pory. Po zakończeniu skanowania radio odtworzy pierwszą znaną alfanumerycznie stację. Jeśli radio nie znajdzie żadnych stacji, zostanie wyświetlony komunikat "NO Stations Found". Możesz ustawić głośność do żądanego poziomu za pomocą przycisku OK/ VOL(+/-). Naciśnij WSTECZ lub DALEJ, aby przewinąć zlokalizowane stacje. Po zlokalizowaniu wybranej stacji naciśnij przycisk Vol, aby potwierdzić wybraną stację. Aby przełączyć radio między trybem DAB, FM, Bluetooth, AUX IN, naciśnij kilkakrotnie przycisk Mode.
2. **W trybie pracy** naciśnij krótko przycisk czuwania (po wyświetleniu trybu gotowości, a następnie wyświetleniu czasu). W stanie czuwania ponownie krótko naciśnij przycisk zasilania, aby przejść do trybu pracy.

Operacja wyłączenia

1. **W trybie pracy** naciśnij krótko przycisk [STANDBY], aby przejść do stanu niskiego zużycia energii w trybie czuwania, a wyświetlany zostanie tylko zegar i data;
2. **W trybie czuwania** naciśnij i przytrzymaj przycisk [STANDBY] przez 2 sekundy, a zostanie wyświetlone "POWER OFF", a następnie wyłączy się. W tym momencie cała maszyna jest wyłączona (w tym stanie wyłączenia funkcja alarmu będzie nieprawidłowa).

(Uwaga: Jeśli alarm jest ustawiony, a funkcja alarmu musi działać, wyjdź z bieżącego trybu pracy i poczekaj na alarm w stanie czuwania. Nie wyłączaj maszyny, funkcja alarmu nie zostanie wyłączona po wyłączeniu!

Regulacja głośności

1. Obróć pokrętkę głośności zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność, maksymalna to "16" (domyślnie jest to środkowa głośność, gdy urządzenie jest włączane po raz pierwszy. Domyślnie jest to ostatni wolumin po ponownym włączeniu urządzenia).
2. Obróć pokrętkę głośności w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć głośność, minimum to "0"

MODE

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij krótko przycisk [MODE], aby przekonwertować bieżący tryb pracy: wejście DAB→FM→Bluetooth→Aux.

Uwaga specjalna: Przy pierwszym włączeniu urządzenie domyślnie przejdzie w tryb DAB/DAB+ i automatycznie wyszuka stacje radiowe DAB/DAB+ i będzie grać.

DAB

Podstawowa obsługa trybu pracy DAB

DAB różni się od radia analogowego; Oddzielne sygnały z kilku stacji są grupowane razem i nadawane jako jedna częstotliwość. Grupy te określa się mianem multipleksów i zespołów. Za każdym razem, gdy grupa zostanie znaleziona, jej nazwa pojawi się w dolnej połowie wyświetlacza.

Naciśnij przycisk MODE raz lub wiele razy, aż na wyświetlaczu pojawi się podświetlenie Digital Radio, a następnie naciśnij przycisk VOL lub poczekaj kilka sekund

1. W trybie DAB naciśnij i przytrzymaj przycisk [SCAN] przez około 3 sekundy, na ekranie pojawi się "Skanowanie..." (automatyczne wyszukiwanie w pełnym paśmie), rozpocznij wyszukiwanie stacji radiowych, wyświetl prędkość skanowania oraz stacje radiowe znalezione podczas procesu skanowania i zapisz je. Po zakończeniu wyszukiwania pierwsza stacja radiowa z listy wyszukiwania zostanie automatycznie odtworzona;

2. Po zakończeniu wyszukiwania naciśnij PREVIOUS / NEXT, aby wybrać żadaną stację DAB z listy stacji. Naciśnij VOL, aby odtworzyć stację.
3. Jeśli efekt odbioru jest słaby, zmień kierunek anteny lub przesuń pozycję
4. Tryb DAB - strojenie ręczne. Ta funkcja umożliwia ręczne dodanie określonego lub nowego zestawu do stacji już dostępnych w radiu.
W trybie DAB naciśnij i przytrzymaj MENU/BACK i naciśnij PREVIOUS lub NEXT, aby wybrać "Strojenie ręczne", naciśnij VOL, aby zaakceptować.
Użyj PREVIOUS lub NEXT lub obracaj VOL, aż żądana częstotliwość pojawi się na wyświetlaczu, a następnie naciśnij VOL, częstotliwość i nazwa zespołu oraz siła sygnału zostaną wyświetlone na wyświetlaczu.
Naciśnij ponownie VOL, aby dodać zespół i automatycznie dostroić się do stacji
5. Tryb DAB - Przycinanie nieprawidłowe. Ta funkcja umożliwia usunięcie niedostępnych stacji z listy stacji. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Info/Menu, aby przejść do menu strojenia.
Naciśnij WSTECZ/MENU i naciśnij WSTECZ lub DALEJ, aby wybrać "Przycinanie nieprawidłowe", naciśnij VOL, aby potwierdzić.
Obróć VOL lub naciśnij WSTECZ lub DALEJ, aby wybrać (tak), aby potwierdzić i usunąć. (Kontynuuj przycinanie nieprawidłowych stacji). W przypadku wybrania opcji (Nie) operacja zostanie anulowana
6. Tryb DAB - DRC. Naciśnij PREVIOUS lub NEXT, aby wybrać High / Low / Off i naciśnij VOL, aby potwierdzić
7. Tryb DAB - Info. Naciśnij kilkakrotnie MENU/ WSTECZ, aby sprawdzić informacje jako: Serwis / Źródła / Pty / Freq / Bitrate / Signal / battery.

FM

Włącz radio, naciśnij kilkakrotnie MODE i wybierz tryb FM. Na wyświetlaczu pojawi się "IKONA FM", a radio automatycznie dostroi się do najbliższej stacji, a następnie na wyświetlaczu pojawi się nazwa stacji lub częstotliwość, jeśli RDS nie jest dostępny. (Brak tekstu radiowego)

Podstawowa obsługa trybu pracy FM

I: Automatyczne wyszukiwanie stacji:

W trybie FM naciśnij przycisk [SCAN]. Automatyczne przeszukiwanie całego pasma rozpocznie się natychmiast. Radio wyszuka stacje, wyświetli prędkość skanowania, a znalezione stacje zostaną automatycznie zapisane. Po zakończeniu wyszukiwania pierwsza stacja radiowa z listy wyszukiwania zostanie automatycznie odtworzona;

II: Ręczne wyszukiwanie stacji:

Naciśnij przycisk „PREVIOUS” lub „NEXT”, aby wyszukać stacje radiowe w odstępach co 50 kHz wstecz lub do przodu od bieżącej częstotliwości. Jeśli efekt odbioru jest słaby, zmień kierunek anteny lub przesuń pozycję.

Zapytanie o informacje o stacji FM INFO

Podczas odtwarzania radia FM każde krótkie naciśnięcie MENU ⇐ spowoduje zapytanie o odpowiednie informacje programu radiowego FM w następujący sposób

- Tekst radiowy
- Rodzaj programu
- nazwa
- Typ dźwięku (Mono lub Stereo)
- data
- bateria

Ustawienie skanowania w trybie FM

W trybie FM naciśnij i przytrzymaj MENU/BACK i naciśnij WSTECZ lub DALEJ, aby wybrać "Ustawienia skanowania", naciśnij VOL, aby zaakceptować. Naciśnij PREVIOUS lub NEXT, aby wybrać "Tylko silna stacja" lub "Wszystkie stacje". I naciśnij POKRĘTŁO, aby potwierdzić. Jeśli wybierzesz opcję "Tylko silna stacja", radio będzie skanować i odtwarzać tylko stacje o silnym sygnale. W przypadku wybrania opcji "Wszystkie stacje" radio będzie również skanować i odtwarzać stacje o słabym sygnale.

Ustawienia dźwięku w trybie FM

Naciśnij przycisk Wstecz lub Dalej, aby wybrać "Dozwolone stereo" lub "Wymuszone mono". Jeśli sygnał jest słaby, wybierz Wymuszone mono, aby uzyskać lepszą jakość dźwięku

Korzystanie z radiowej funkcji zaprogramowanej stacji

Funkcja ta umożliwia zaprogramowanie do 40 stacji w pamięci i zapisanie ich w trybach DAB lub FM.

Zapisywanie stacji DAB / FM jako zaprogramowanej, wybierz stację radiową do odtwarzania.

Naciśnij i przytrzymaj PRESET, wyświetli się "X (pusty)". Jeśli żadna poprzednia stacja nie została zapisana.

Naciśnij WSTECZ lub DALEJ, aby przewinąć zaprogramowaną lokalizację, w której chcesz zapisać stacje radiowe (1-40).

Naciśnij przycisk VOL, aby zapisać stację. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Preset XX zapisany".

Lub Naciśnij i przytrzymaj 1, 2 lub 3, a następnie naciśnij POKRĘTŁO, aby zapisać jako Preset 1, Preset 2 lub Preset 3.

Możesz przywołać swoje zaprogramowane ustawienia, naciskając PRESET, a następnie używając PREVIOUS lub NEXT, aby przeglądać ustawienia wstępne i naciskać VOL, aby dostroić się do wybranej stacji.

Lub Naciśnij 1, 2 lub 3 i naciśnij POKRĘTŁO, aby dostroić się do wybranej stacji.

Jeśli wybierzesz ustawienie wstępne, do którego nie przypisano stacji, zostanie wyświetlony komunikat "Preset Empty".

ODTWARZANIE BLUETOOTH

1. Włącz radio i naciśnij MODE, aż zostanie wybrany tryb Bluetooth. Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu inteligentnym, wyszukaj urządzenia, a następnie wybierz " Audizio Temi-XL" . Kliknij go, aby sparować. "Wykrywalny Bluetooth" zmienia się na Bluetooth połączony.
2. Naciśnij POPRZEDNI lub NASTĘPNY, aby wybrać poprzedni utwór lub następny utwór.
3. Naciśnij przycisk VOL, aby odtworzyć lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.
4. Głośność można regulować, obracając pokrętkę.
5. Aby rozłączyć istniejące parowanie lub połączyć się ponownie, po prostu naciśnij i przytrzymaj VOL.

ODTWARZANIE AUX

Możesz także odtwarzać dźwięk z zewnętrznego odtwarzacza (np. smartfona, odtwarzacza MP3) przez wejście AUX produktu. Podłączenie odbywa się za pomocą jack 3,5 mm (brak w zestawie).

1. Włącz radio i naciśnij MODE, aż zostanie wybrany tryb AUX IN.
2. Otwórz pokrywę z tyłu produktu.
3. Podłącz jedną wtyczkę jack 3.5 mm do odpowiedniego gniazda w odtwarzaczu zewnętrznym. Podłącz drugą wtyczkę jack 3.5 mm do wejścia AUX urządzenia.
4. Teraz steruj odtwarzaniem dźwięku za pomocą zewnętrznego odtwarzacza. Dźwięk jest odtwarzany przez produkt

Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Audizio. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtěte tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poraďte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumísťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškozuje jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřima rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce. NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220–240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechejte jej dosáhnout pokojovou teplotu. Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozuji lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemísťováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220–240 V, AC / 50 Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokém napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Audizio nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.

POKYNY PO VYBALENÍ

POZOR! Ihned po obdržení produktu pečlivě vybalte krabici, zkontrolujte obsah, zda jsou všechny součásti přítomny a zda jsou v bezvadném stavu. Okamžitě informujte přepravce i prodejce a uschovejte obal ke kontrole, pokud se objeví nějaké známky poškození, nebo pokud obal samotný vykazuje známky nesprávné manipulace. Ponechte si veškerý původní balicí materiál. V případě, že produkt bude muset být vrácen do továrny, je důležité, aby byl vrácen a zabalen v původní krabici. Pokud bylo zařízení vystaveno drastickým výkyvům teploty (např. v rámci přepravy), nezapínejte jej okamžitě. Vznikající kondenzovaná voda může poškodit vaše zařízení. Nechejte zařízení vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

NAPÁJECÍ ZDROJ

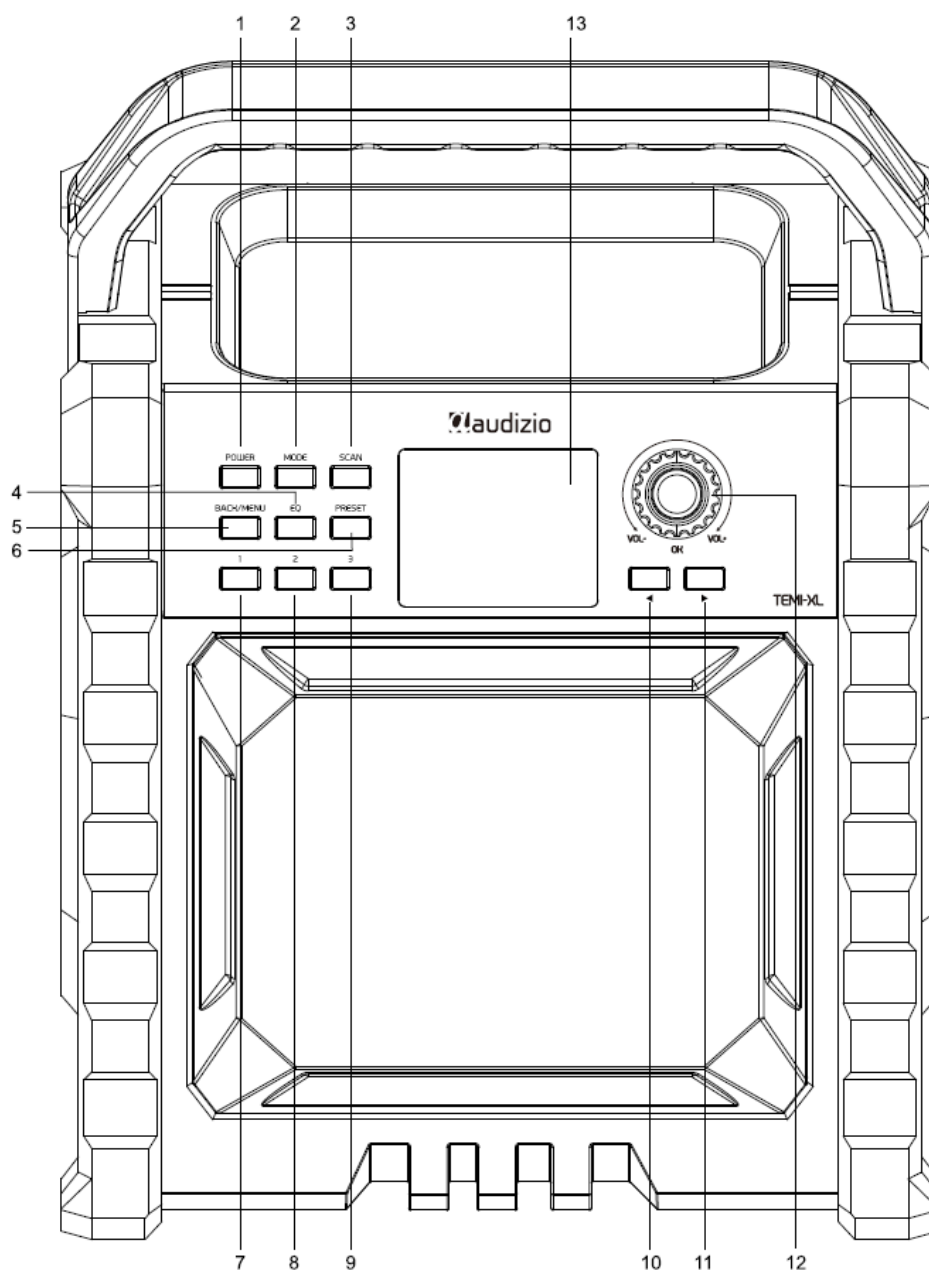
Rádio potřebuje 220 voltů.

Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá tomuto, všechna ostatní napětí, než je uvedeno, mohou nenávratně poškodit zařízení. Nepoužívejte stmívač ani nastavitelný napájecí zdroj. Zapojte do domácí elektrické zásuvky. Dlouhým stisknutím tlačítka POWER zařízení zapnete nebo vypnete.



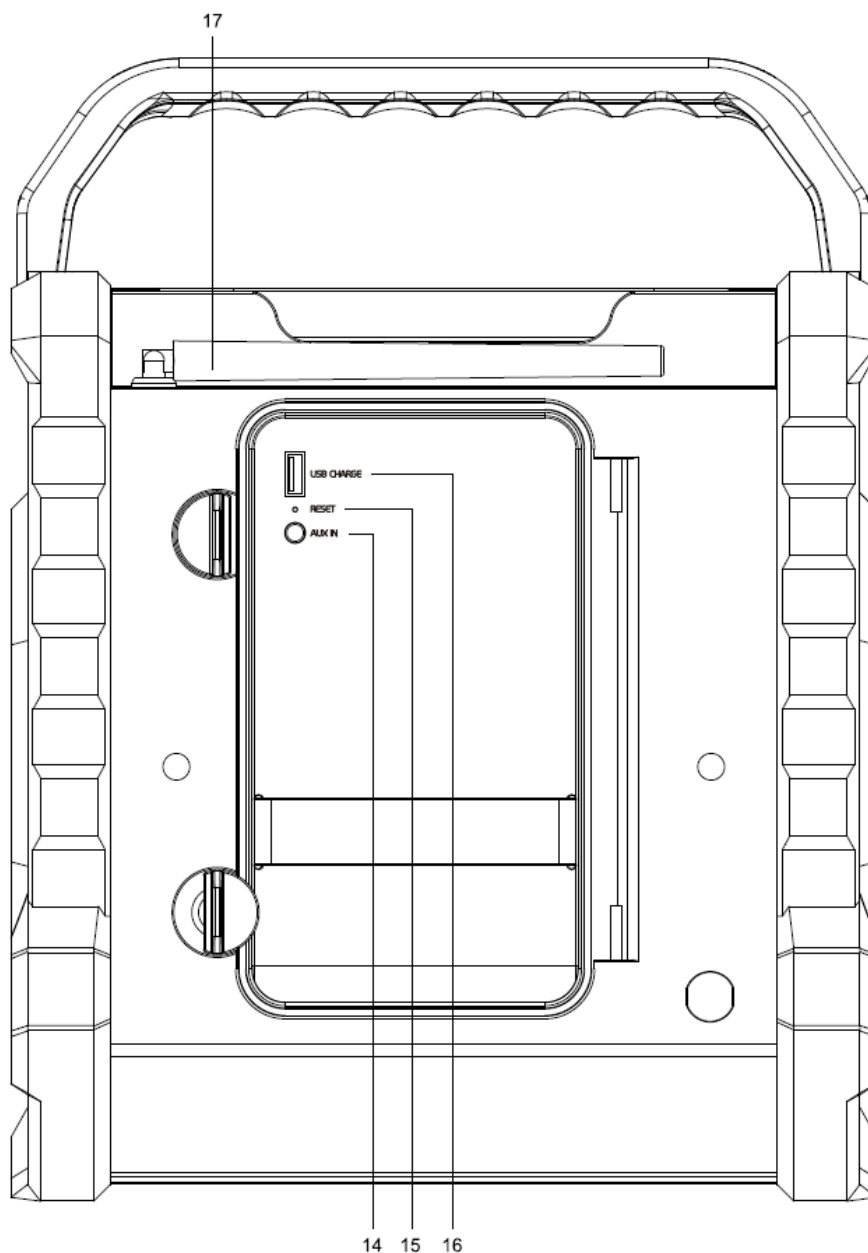
Zařízení vždy připojujte do chráněného obvodu (jistič nebo pojistka). Ujistěte se, že má zařízení vhodné elektrické uzemnění, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

OVLÁDACÍ PRVKY PŘEDNÍ



1. **⏻ Napájení** Když je rádio zapojeno do domácí elektrické zásuvky, stiskněte tlačítko Pohotovostní režim / Probuzení
2. **Přepínač režimových funkcí.** (DAB+/FM rádio/Bluetooth/Aux vstup)
3. **Skenovat** : Krátkým stisknutím vyhledáte rozhlasové stanice DAB/FM/skladby
4. **EQ:** Ekvalizér (7 režimů a manuální basy a výšky)
5. **Tlačítko pro dotaz na informace o nabídce** ⇐. (Styl, DAB, Mhz, Kbps, Signál, Napájení, Datum, Čas, Název, Interpret)
6. **Předvolba** Procházejte předvolbami stanic Dab a FM.
7. **Předvolba 1** Paměť stanice
8. **Předvolba 2** Paměť stanic
9. **Předvolba 3** Paměť stanic
10. **◀ Předchozí:** Navigujte v menu, proveďte vyhledávání stanic (nebo otočte knoflíkem hlasitosti)
11. **▶ Další:** Navigujte v menu, proveďte vyhledávání stanic (Nebo otočte knoflíkem hlasitosti)
12. **Hlasitost +/-** : Stisknutím potvrďte funkci ⇐ nebo otočte na zvýšení/snížení hlasitosti.
13. **Ukázat**

OVLÁDACÍ PRVKY NA ZADNÍ STRANĚ



14. **Konektor Aux-in** (3,5 mm)
15. **Reset:** Resetujte zařízení (otvor pro kolík)
16. **Zásuvka USB-A** (nabíjecí port 5V 1A pro externí zařízení)
17. **Anténa**

POPIS RÁDIOVÉ JEDNOTKY

1. Napájení střídavým proudem 100-240V~50/60Hz, 0,8A max
2. Napájení lithium-iontovou baterií. 14.4V, 2550 mAh, 36.72Wh (Baterie se nabíjí, když je zařízení připojeno k síti)
3. DAB/FM anténa
4. 2,4palcový barevný displej
5. DAB/DAB+digitální rádio (Rozsah: Pásmo III; 174,928 MHz – 239,2 MHz)
6. FM/FM-RDS FM rádio (Rozsah: 87,5 - 108 MHz)
7. FM a DAB mohou uložit každý 40 stanic
8. Podpora přehrávání AUX v 3,5mm audio signálu
9. Podpora Bluetooth V5.0
10. S hodinami
11. 16úrovňové nastavení hlasitosti
12. 30W RMS
13. Vyhovuje normám CE
14. Připojení USB (nabíjení), 3,5 mm Aux vstup
15. Spotřeba energie 35W (max)
16. Provozní teplota 0°C-35°C
17. Bluetooth (2,402-2,480 GHz)
18. Rozměry (ŠxVxH) 265x215x344mm
19. Hmotnost: 3,9 kg

ZAČÍNÁME

Provoz při zapnutí

1. **Ve vypnutém stavu** dejte anténu do vzpřímené polohy a stisknutím tlačítka napájení  přejděte do pracovního režimu. Automaticky se zvolí režim DAB a při prvním připojení rádia ke zdroji napájení provede rádio rychlé skenování. Nejprve se na displeji zobrazí "Audizio", poté stavový režim DAB. Zobrazí se "Skenování" a posuvník, který ukazuje průběh skenování, název poslední nalezené stanice a celkový počet dosud nalezených stanic. Po dokončení vyhledávání rádio přehraje první alfanumericky nalezenou stanici. Pokud rádio nenalezne žádné stanice, zobrazí se "NO Stations Found".
Hlasitost můžete upravit na požadovanou úroveň pomocí tlačítka OK/VOL(+/-).
Stisknutím tlačítka PŘEDCHOZÍ nebo DALŠÍ můžete procházet lokalizované stanice. Jakmile je zvolená stanice nalezena, potvrďte vybranou stanici stisknutím tlačítka Vol.
Chcete-li rádio přepínat mezi režimy DAB, FM, Bluetooth, AUX IN, stiskněte opakovaně tlačítko Mode.
2. **V pracovním režimu** krátce stiskněte tlačítko pohotovostního režimu (po zobrazení pohotovostního režimu, poté zobrazení času). V pohotovostním stavu opětovným krátkým stisknutím tlačítka napájení vstoupíte do pracovního režimu.

Provoz při vypnutí

1. **V pracovním režimu** krátkým stisknutím tlačítka [STANDBY] vstoupíte do stavu nízké spotřeby energie v pohotovostním režimu a zobrazí se pouze hodiny a datum;
2. **V pohotovostním režimu** dlouze stiskněte tlačítko [STANDBY] na 2 sekundy a zobrazí se "POWER OFF" a poté se vypne. V tomto okamžiku je celý stroj vypnutý (v tomto vypnutém stavu bude funkce alarmu neplatná).

(Poznámka: Pokud je budík nastaven a funkce alarmu musí fungovat, ukončete aktuální pracovní režim a počkejte na alarm v pohotovostním stavu. Nevypínejte stroj, funkce alarmu se po vypnutí neaktivuje!)

Nastavení ovládání hlasitosti

1. Otáčením ovladače hlasitosti ve směru hodinových ručiček zvýšíte hlasitost, maximum je "16" (výchozí je střední hlasitost při prvním zapnutí zařízení. Výchozí je poslední svazek při opětovném zapnutí zařízení.)
2. Otáčením ovladače hlasitosti proti směru hodinových ručiček snížíte hlasitost, minimum je "0"

MODE

Když je stroj zapnutý, krátkým stisknutím tlačítka [MODE] převedete aktuální pracovní režim: DAB→FM→Bluetooth→Aux vstup.

Zvláštní poznámka: Při prvním zapnutí zařízení ve výchozím nastavení přejde do režimu DAB/DAB+ a automaticky vyhledá a přehraje rozhlasové stanice DAB/DAB+.

DAB

Základní obsluha pracovního režimu DAB

DAB se liší od analogového rádia; Jednotlivé signály z několika stanic jsou seskupeny dohromady a přenášeny jako jedna frekvence. Tyto skupiny se označují jako multiplexy a soubory. Pokaždé, když je skupina nalezena, název skupiny se zobrazí ve spodní polovině displeje.

Stiskněte jednou nebo vícekrát, dokud se na displeji nezobrazí zvýraznění digitálního rádia, poté stiskněte VOL nebo počkejte několik sekund

1. V režimu DAB dlouze stiskněte **tlačítko [SCAN]** po dobu asi 3 sekund, na obrazovce se zobrazí "Skenování..." (automatické full-band vyhledávání), spusťte vyhledávání rozhlasových stanic, zobrazte rychlost vyhledávání a rozhlasové stanice nalezené během procesu skenování a uložte je. Po dokončení vyhledávání bude automaticky přehrána první rozhlasová stanice ve vyhledávacím seznamu;
2. Po dokončení vyhledávání stiskněte PŘEDCHOZÍ / DALŠÍ a vyberte požadovanou stanici DAB ze seznamu stanic. Stisknutím tlačítka VOL přehrajete stanici.
3. Pokud je efekt příjmu špatný, změňte směr antény nebo posuňte polohu
4. Režim DAB - Ruční ladění. Tato funkce umožňuje ručně přidat konkrétní nebo novou skupinu ke stanicím, které jsou již v rádiu k dispozici.
V režimu DAB dlouze stiskněte MENU/BACK a stiskněte PREVIOUS nebo NEXT pro výběr "Ruční ladění", stiskněte VOL pro přijetí.
Použijte PREVIOUS nebo NEXT nebo otáčejte VOL, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná frekvence, a poté stiskněte VOL, zobrazí se frekvence a název souboru a síla signálu.
Dalším stisknutím tlačítka VOL přidáte soubor a automaticky naladíte stanici
5. Režim DAB – Prořezat neplatné. Tato funkce umožňuje odstranění nedostupných stanic ze seznamu stanic. Stiskněte a podržte tlačítko Info/Menu do ladicího menu.
Stiskněte BACK/MENU a stiskněte PREVIOUS nebo NEXT pro výběr "Prune Invalid", stiskněte VOL pro potvrzení. Otočte VOL nebo stiskněte PŘEDCHOZÍ nebo DALŠÍ pro výběr (ano) pro potvrzení a odstranění. (Pokračujte v prořezávání neplatných stanic). Pokud je vybrána možnost (Ne), operace bude zrušena
6. Režim DAB - DRC. Stisknutím PREVIOUS nebo NEXT vyberte High / Low / Off a potvrďte stisknutím VOL
7. Režim DAB - Info. Opakovaným stisknutím tlačítka MENU/BACK zkontrolujte informace jako: Služba / Zdroje / Frekvence / Datový tok / Signál / baterie.

FM

Zapněte rádio, opakovaně stiskněte MODE a vyberte režim FM. Na displeji se zobrazí "FM ICON" a rádio se automaticky naladí na nejbližší stanici a poté se na displeji zobrazí název stanice nebo frekvence, pokud RDS není k dispozici. (bez rádiového textu)

Základní obsluha pracovního režimu FM

I: Automatické vyhledávání stanic:

V režimu FM stiskněte **tlačítko [SCAN]**. Automatické prohledávání celého pásma začne okamžitě. Rádio vyhledá stanice, zobrazí rychlost skenování a nalezené stanice budou automaticky uloženy. Po dokončení vyhledávání bude automaticky přehrána první rozhlasová stanice ve vyhledávacím seznamu;

II: Ruční vyhledávání stanic:

Stiskněte tlačítko „PREVIOUS“ nebo „NEXT“ pro vyhledávání rozhlasových stanic v krocích po 50 kHz směrem dozadu nebo dopředu od aktuální frekvence. Pokud je efekt příjmu špatný, změňte směr antény nebo posuňte polohu.

Dotaz na informace o FM stanici INFO

Během přehrávání FM rádia se při každém krátkém stisknutí **klávesy MENU** ↵ postupně dotazuje na příslušné informace programu FM rádia následovně

- rádiový text
- Typ programu
- Jméno
- Typ zvuku (Mono nebo Stereo)
- datum
- baterie

Nastavení skenování v režimu FM

V režimu FM dlouze stiskněte MENU/BACK a stiskněte PŘEDCHOZÍ nebo DALŠÍ pro výběr "Nastavení skenování", stiskněte VOL pro přijetí. Stisknutím tlačítka PŘEDCHOZÍ nebo DALŠÍ vyberte možnost "Pouze silná stanice" nebo "Všechny stanice". A stiskněte KNOB pro potvrzení. Pokud zvolíte "Pouze silná stanice", rádio bude vyhledávat a přehrávat pouze stanice se silným signálem. Pokud vyberete "Všechny stanice", rádio bude také vyhledávat a přehrávat stanice se slabým signálem.

Nastavení zvuku v režimu FM

Stisknutím tlačítka Předchozí nebo Další vyberte možnost "Stereo povoleno" nebo "Vynucené mono". Pokud je signál slabý, zvolte Forced mono, abyste získali lepší kvalitu zvuku

Použití funkce rádiem naprogramované stanice

Tato funkce umožňuje naprogramovat až 40 stanic do paměti a uložit je v režimech DAB nebo FM. Uložení stanice DAB / FM jako předvolby vyberte rozhlasovou stanici, kterou chcete přehrávat. Stiskněte a podržte PRESET, zobrazí se 'X (Empty)'. Pokud nebyla uložena žádná předchozí stanice.

Stisknutím tlačítka PŘEDCHOZÍ nebo DALŠÍ procházejte přednastaveným umístěním, do kterého chcete uložit rozhlasové stanice (1-40).

Stisknutím tlačítka VOL stanici uložte. Na displeji se zobrazí zpráva "Preset XX uloženo".

Nebo stiskněte a podržte 1, 2 nebo 3 a stisknutím tlačítka KNOB uložte jako předvolbu 1, předvolbu 2 nebo předvolbu 3.

Předvolby můžete vyvolat stisknutím tlačítka PRESET, poté pomocí tlačítek PREVIOUS nebo NEXT procházet předvolby a stisknutím tlačítka VOL naladit vybranou stanici.

Nebo stiskněte 1, 2 nebo 3 a stisknutím tlačítka KNOB naladíte stanici, kterou si vyberete.

Pokud vyberete předvolbu, které nebyla přiřazena stanice, zobrazí se "Předvolba prázdná".

PŘEHRÁVÁNÍ BLUETOOTH

1. Zapněte rádio a stiskněte tlačítko MODE, dokud nevyberete režim Bluetooth. Zapněte Bluetooth na svém chytrém zařízení, vyhledejte zařízení a poté vyberte "Audizio Temi-XL". Kliknutím na něj provedete párování. "Bluetooth zjištěné" se změní na Bluetooth připojeno.
2. Stisknutím tlačítka PŘEDCHOZÍ nebo DALŠÍ vyberte předchozí nebo další skladbu.
3. Stisknutím tlačítka VOL spustíte nebo pozastavíte přehrávání hudby.
4. Hlasitost lze nastavit otáčením knoflíku.
5. Chcete-li odpojit stávající párování nebo znovu připojit, stačí dlouze stisknout VOL.

PŘEHRÁVÁNÍ AUX

Můžete také přehrávat zvuk z externího přehrávače (např. chytrého telefonu, MP3 přehrávače) prostřednictvím vstupu AUX produktu. Připojení se provádí pomocí 3,5 mm jack kabelu (není součástí dodávky).

1. Zapněte rádio a stiskněte tlačítko MODE, dokud nevyberete režim AUX IN.
2. Otevřete kryt na zadní straně produktu.
3. Zasuňte jednu zástrčku 3,5 mm jack kabelu do odpovídajícího konektoru na externím přehrávači. Zapojte druhou zástrčku 3,5 mm jack kabelu do AUX vstupu zařízení.
4. Nyní ovládejte přehrávání zvuku prostřednictvím externího přehrávače. Zvuk je přehráván prostřednictvím produktu.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands